

Los norteamericanos en Francia



Los estandartes del 16.º Regimiento de infantería norteamericana llegan al cuartel de Reully el día 3 de Julio. En el fondo se lee, sobre la puerta: "Bienvenidos sean los polius americanos".

De Gustavo La Bor.

La interdependencia de las naciones y el porvenir del mundo

En medio de las ideas destinadas a procurar a las naciones un reposo provisional figurará la comprobación experimental de que en el estado presente de la civilización, una guerra arruina al vencedor tanto como al vencido. La idea de la interdependencia de los pueblos contribuirá a hacer cada vez más raras las luchas guerreras. La marcha de la civilización ha creado entre los diversos países una interdependencia industrial, financiera y comercial, cada día más estrecha.

La guerra misma ha podido con sus gracias a tales intercambios. Los beligerantes han tenido, en efecto, que importar del extranjero las materias primas indispensables para la prolongación de la lucha. También para extermiarse, los pueblos necesitan a veces los unos de los otros. Es justamente: este concurso indirecto de todos los países, el que hace indefinidamente más mortíferas las luchas de hoy que las de los viejos tiempos. Las guerras napoleónicas hicieron peser en veinte años menos hombres por la contienda presente. Cuando se comprenda universalmente la interdependencia, las naciones, y acaso también sus directores, descubrirán que un conductor no puede pretender arruinar otro pueblo sin arruinar a sí mismo. Esta certeza constituirá entonces una de esas ideas directrices, capaces de orientar la política de los grandes países.

La guerra traza muchas consecuencias imprevistas. Ideas imprevistas, acontecimientos más imprevistos todavía. Ningún diplomático alemán receló que el resultado más claro de la lucha desencadenada sobre el mundo, aquel que los historiadores del porvenir declararán tal vez el resultado más capital de la guerra, fué la conquista pacífica, que quedó casi inadvertida, de un imperio de cuatrocientos millones de hombres por el Japon. La China está substratada para siempre a la influencia de Europa, y el Asia entera obedece a un solo amo.

De la creciente interdependencia de los pueblos resultará necesariamente una comunidad de intereses, posible creadora de un derecho internacional nuevo. Fundado sobre el interés, el derecho entre naciones puede ser respetado. Fundado en convenciones, no tiene fuerza. Desde las primeras semanas de la guerra, las convenciones, tan penosamente elaboradas en la Haya, muestran de qué ilusiones fueron víctimas los honorables diplomáticos que sin embargo, de todas las enseñanzas de la Historia, creían posible edificar un derecho sin sanción. Los códigos religiosos mismos no pretenderían jamás realizar un suceso semejante.

Solo el interés recíproco de los pueblos, consecuencia de su interdependencia, podrá dar al derecho internacional las sanciones necesarias. La Empresa es difícil. Pero es preciso intentar, pensando en que el mundo será transformado el día preciso en que se difunda la idea que el derecho y la moral, fundamentos indispensables de las relaciones entre los hombres de una misma sociedad, son bases, no menos indispensables, de las relaciones entre sociedades diferentes.

El derecho ha evolucionado en el curso de las edades. Se puede fijar netamente tres grandes fases de esta evolución: 1.º El derecho biológico, imperando sobre todo el reino animal, ha tenido por única regla la ley individual más fuerte; 2.º El derecho dentro de las sociedades. Este representa el dominio de la fuer-

za colectiva sobre la individual. Sostenido por sanciones, el derecho puede prevalecer sobre la fuerza. 3.º El derecho exterior o derecho internacional. Dentro de este derecho, todavía teórico, es la fuerza la que prima sobre el derecho, por que éste no se apoya sobre sanciones respetadas. Las decisiones de las batallas reemplazan en este caso a las sanciones. La evolución pacífica del derecho internacional puede ser prevista, pero aún no ha principiado.

Peró todas estas ideas directrices de las futuras etapas de la civilización, elaboradas en la esfera de lo racional, quedarán como verdades inactivas hasta que se haya cristalizado al rededor de ellas el conjunto de elementos afectivos, místicos y colectivos que dan a las ideas la fuerza necesaria para transformar la mentalidad de los pueblos. A los pensadores, a los escritores, a los oradores incumbió esta labor.

Cambiar los pensamientos de los hombres, es cambiar su vida. Tras las luchas que ellos provocan, las ideas son siempre las verdaderas soberanas del mundo, las solas reguladoras de la Historia. El cañón no es más que un servidor del pensamiento

El rapto de la condesa de Revener

Gran escándalo londinense

La condesa de Revener era duquesa del gran condado de Revener por herencia.

Era ésta una vasta posesión compuesta de un gran castillo rodeado de frondosos bosques y parques, a más imperaban en el pueblo como señores de todos sus habitantes y moradas.

El conde de Revener había desollado siempre por sus calaveradas y más de una vez había tenido que pagar su esposa sus orgías.

En ese entonces estaba prendado de una bailarina rusa, Elizabeth Poloff, gran aventurera, que hacía cometer al conde grandes barbaridades.

El Embajador argentino habla a la prensa



El Excmo. señor don Fernando Sauguier que se ha servido conceder a "La Nación" el interesante entrevista que publicamos en tercera página

Una noche, durante una de sus danzas, vio desde el escenario a la condesa de Revener en un palco; llevaba al cuello un collar de perlas raras, de color rosado, valuado en diez millones de francos.

Al instante quedó prendada de tan maravillosa joya y formulósele el propósito de pediría a su amante.

En una entrevista que tuvieron luego, hizo el anterior pedido; el conde en un principio se opuso, por ser un recuerdo de su finada madre; ella le amenazó con dejarlo y ante esto se lo prometió.

Como hacer para apoderarse del collar si él sabía el sitio donde su esposa lo guardaba?

Al instante pensó en buscar por los suburbios de Londres a varios ladrones capaces de todo.

Días después pudo contar con dos de éstos, uno de ellos el mejor abrepuestas de Londres, y el otro gran ladrón que contaba con veinte entradas en la policía.

Se pusieron de acuerdo al instante y para esa noche se pondría en práctica su plan.

El conde, como de costumbre, había salido y era probable que hasta las cinco de la madrugada no vendría.

La condesa de Revener estaba cansada de paseos, de grandes partys, de teatros y hacía varias noches que se acostaba temprano.

A eso de las dos sintió un leve ruido, algo así como si abrieran la ventana.

Efectivamente vió dos sombras; loca de miedo no atinó a gritar y antes que tuviera tiempo para llamar, los ladrones la maniataron y le pusieron un pañuelo en la boca.

Registraron todo, nada quedó sin ver, pero el collar no apareció.

A todas las preguntas que hacía la condesa por saber donde lo guardaba, ésta no desplegaba los labios.

La sacaron por la ventana, le vendaron los ojos, sintió como si la sentaran en un coche y emprendieron la marcha.

Quería desahirse, pero no podía; a cada esfuerzo que hacía era contestada con un puñetazo, y viendo la imposibilidad de fugarse no opuso resistencia de ninguna especie.

Después de los horas de marcha llegaron a la orilla del Támesis.

Allí los esperaba un yate y abandonando el coche la transportaron a la nave.

Año no era de cuenta el tiempo que allí había pasado, sintió que la llevaron; luego fué levantada en brazos, oyó el chapoteo del agua y cuando le sacaron la venda de los ojos se encontró en una gruta.

Volvieron a las andadas los bandidos, más ella ni se dignaba contestarles.

La amenazaron con dejarla allí hasta que el hambre la venciera, a menos que declarara donde guardaba su collar.

Año no era de día y jamás había visto una noche tan oscura; la humedad le producía fiebre y sentía los estragos del hambre.

Pasó así mucho tiempo; por la mañana, vendida por completo, le reveló el sitio donde guardaba el collar.

Una vez que se apoderaron de éste, los ladrones cambiaron de parecer y en lugar de entregárselo al conde se lo guardaron junto con todas las joyas que encontraron.

El conde esperó inútilmente. Viendo que los ladrones no regresaban presintió algo de lo que pudiera ocurrir.

Volvio a su castillo y con la estupefacción que consistentemente vió que los ladrones no solamente se habían llevado el collar, sino que también todas sus alhajas y las de su esposa.

Alarmado por esto denunció a la policía, más pasaron así cinco días y no haban sido con su mujer ni con los ladrones.

El mismo no sabía donde la habían conducido.

Días después, desde un vapor que pasaba por la isla de Los Naufragos, como la llamaban, un marinero divisó una sombra que con un pañuelo podía socorro.

Mandaron un bote y fué transportada la exánime condesa.

Un año después publicábase en los diarios londinenses el divorcio de ambos cónyuges, pues la actriz, para vengarse, vendió que perdía el tan anhelado collar, hizo lista a la condesa refiriéndole lo que sabía respecto de su rapto.

Esto ocasionó la ruptura definitiva.

Al principio, por miedo al escándalo, vivieron separados, más como esto se lo hacía imposible a la condesa, por las nuevas calaveradas de su marido, pidió el divorcio.

Hoy los ladrones purgan con varios años de trabajos forzados su hazafia.

El arte y la nueva Francia

París, Junio de 1917.

¿Vendrá en la Francia, diezma, un nuevo arte a colmar con imágenes su dolor? ¿Será un divertimento después de la guerra injusta o la meditación de las angustias realidades vividas? El oro había venido al ideal en los años precuciores a la catástrofe: apresuramiento de los talleres, confusión de ideales, impotencia de los artistas para vencer los caprichos de la moda y del gusto.

No somos sino debilidad y decadencia, ha dicho Rodin. Reconmenda a la operosa agitación de los jóvenes la lentitud necesaria a las grandes creaciones. "La desgracia del arte consiste en que se ha perdido la noción del tiempo".

La fiebre de la industria ha penetrado en las capillas donde disertaban sin premura muchachos de ideal confuso y manos fervientes.

Las mas angustiosas novedades invadieron la escena, la opera, los exclusivos dominios de la tradición francesa. Arquitectura de unión, solemne y babylonica, pintura de rigida geometria que exigía comentarios y culminaba en metafísica, musica discordante, estatuas angulosas, bailes de inusual exotismo, simplicidad, sin rasgos carnales de este arte enemigo de lo colosal, de pasiones expesivas y colores violentos, de lo desmesurado y abstruso, del lirismo turbulento y de la indisciplina verbal. El primer efecto de la gran guerra, en el teatro, ha dicho Emile Fabre, administrador de la Comedia Francesa, es el interés del público por el arte clásico: Corneille, Racine y Moliere, imperan en la casa tradicional de la tragedia y de la comedia.

De los conciertos desaparece el wagnerismo señorial y la escuela francesa se apresura a reclamar el primer puesto en las restauraciones estéticas del porvenir.

¿Quién se atreverá a levantar confusas torres exóticas, a olvidar la majestad del Louvre y la gracia arcaica del Palais Royal en las nuevas construcciones esperadas?

Una renovación sentimental aunaria Henri de Regnier, una lirica que nos diga el gran dolor de estos años trágicos. Pero tampoco olvidará la poesía que esperan nuestras almas fatigadas las inmortales reglas del genuino clasicismo. La disciplina a que se sometieron heroicas generaciones

UN MILLONARIO



A. Rockefeller, nieto del multimillonario de ese apellido, se ocupa en transportar gasolina para los aeroplanos del cuerpo de ejército en que se ha enrolado.

franceses será también obligatoria en el Parnaso anarquizado. En vez de dislocar la estrofa o convertir el canto en prosa musical, ceñidos versos revelarán mejor que recientes simbolismos nebulosos la turbación del espíritu nacional en horas de máximo sufrimiento.

Francisco García Caldeón

Su majestad la desgracia

La desgracia tiene sus méritos; desgraciado cuya virtud no alcanza a respetarlos, devora sus amarguras, sin disfrutar de esos dulces recobros que a fuerza de ennoblecen la virtud. La desgracia es un objeto imposible para el desgraciado y la risa de nuestros semejantes. Hombres que en el remate de la sociedad humana brillan por la moderación y el buen juicio, se suelen volver grandes en la caída y resplandecen en las sombras del infortunio. Bolívar conoció los méritos del infortunio: sobre la corona del valor, se echó la de espaldas, que es la de los desengaños crueles y los dolores profundos. Mirad allí, orillas de la mar despedido y abandonado; ¿despedido y abandonado? ¿solamente? Proscrito, digo, sin consuelo para sus aflicciones. Sin camisa para sus carnes. Y no es encarecimiento, ni modo de decir: su médico, el francés Revener, con lágrimas que caían a lo largo de su rostro, tuvo que echar mano por una de las suyas para verlo de enterarse, cuando el Libertador hubo fallecido. Y este no se quejaba, ni hacía reclamos, ni maldecía a sus enemigos, ni lanzaba maldiciones al viento en forma de pasquines; si sus labios se abrieron en sus últimos días, fué para máximas de sana moral, o para profecías que se han cumplido en mal nuestro y por nuestra culpa. Grandeza de alma recobrada en adversa y en la buena fortuna, si bien es raro el que, siendo un varón de virtudes en la prosperidad, no lo sea igualmente en la adversidad. Napoleón se hubiera tenido por perdido, si hubiera ensuciado sus cadenas, con una injuria a sus vencedores; mantir contra ellos, ocultar su nombre para difamarlos cuando hombre como él? Sin verdad no hay virtud, sin virtud no hay gloria. Oh vosotros, juguete de la fortuna, que ya sois sus resplandecientes validos, ya sus negras víctimas, grandes ved en sus brazos, sed no menos a sus pies. Satanás, hollado por el arcángel, no es todavía ruin; sus alaridos hacen temblar cielos y tierra, y la santa ira de su rival triunfante, le comunica una como gloria en el abismo donde vuelve a ser precipitado. Soberbia, orgullo, venganza en forma de aguilas pueden hacer de nosotros personajes terribles: baja, vileza, cobardía infaman la desgracia, y de un grande caído, hacen un canalla débil de andar ni consideración.

El arte y la nueva Francia

París, Junio de 1917.

¿Vendrá en la Francia, diezma, un nuevo arte a colmar con imágenes su dolor? ¿Será un divertimento después de la guerra injusta o la meditación de las angustias realidades vividas? El oro había venido al ideal en los años precuciores a la catástrofe: apresuramiento de los talleres, confusión de ideales, impotencia de los artistas para vencer los caprichos de la moda y del gusto.

No somos sino debilidad y decadencia, ha dicho Rodin. Reconmenda a la operosa agitación de los jóvenes la lentitud necesaria a las grandes creaciones. "La desgracia del arte consiste en que se ha perdido la noción del tiempo".

La fiebre de la industria ha penetrado en las capillas donde disertaban sin premura muchachos de ideal confuso y manos fervientes.

Las mas angustiosas novedades invadieron la escena, la opera, los exclusivos dominios de la tradición francesa. Arquitectura de unión, solemne y babylonica, pintura de rigida geometria que exigía comentarios y culminaba en metafísica, musica discordante, estatuas angulosas, bailes de inusual exotismo, simplicidad, sin rasgos carnales de este arte enemigo de lo colosal, de pasiones expesivas y colores violentos, de lo desmesurado y abstruso, del lirismo turbulento y de la indisciplina verbal. El primer efecto de la gran guerra, en el teatro, ha dicho Emile Fabre, administrador de la Comedia Francesa, es el interés del público por el arte clásico: Corneille, Racine y Moliere, imperan en la casa tradicional de la tragedia y de la comedia.

De los conciertos desaparece el wagnerismo señorial y la escuela francesa se apresura a reclamar el primer puesto en las restauraciones estéticas del porvenir.

¿Quién se atreverá a levantar confusas torres exóticas, a olvidar la majestad del Louvre y la gracia arcaica del Palais Royal en las nuevas construcciones esperadas?

Una renovación sentimental aunaria Henri de Regnier, una lirica que nos diga el gran dolor de estos años trágicos. Pero tampoco olvidará la poesía que esperan nuestras almas fatigadas las inmortales reglas del genuino clasicismo. La disciplina a que se sometieron heroicas generaciones

nes. Juliá-César, costó a primicias, no piensa sino en morir decorosamente: estira la esquina de su manto, se cubre como rey, y va a caer en postura decente a los pies de la estatua de Pompeyo. Así procurarán cubrirse todas las que quedan por el suelo a los embates de la suerte, y no mostrarán, como adrede, las reservas del cuerpo, para que su derrumbamiento cause risa!

JUAN MONTALVO

La falta de mujeres

—Tráiganos ustedes algunos millones de dólares—le dijo el americano que fué mi compañero de viaje desde Nueva York,—y tráiganos también una buena carga de muñecas. Nos hacen falta unos cuantos millones de esas muñecas y valientes american girls, que no tienen inconveniente en ir solas a ninguna parte porque saben hacerse respetar en todas ellas. Mujeres, agua y dinero: he aquí el programa político que se impone en España...

Las mujeres españolas no se mezclan a la vida de los hombres. Son lo que llamamos mujeres de hogar. Yo no quisiera decir nada contrario a la sagrada institución de la familia; pero creo que Bernard Shaw tiene razón cuando afirma que eso de consentir a la mujer como nacida para el hogar es igual que considerar al canario como nacido para la jaula. Las mujeres españolas son mujeres de hogar, y los hombres son hombres de café. En el café, libres de mujeres, los hombres se encuentran una independencia verdaderamente masculina. Podemos escupir libremente. Podemos llenar de coque el suelo. Podemos decir lo que se nos ocurra. Podemos tirarnos platos y botellas los unos a los otros...

Con unas cuantas mujeres en cada café, el carácter español perdería gran parte de su violencia. Hasta nuestro mismo vocabulario llegaría a modificarse. Hay cosas que parecen ingenuas en una raza, cosas a las que se les atribuye un origen mientero, y que se pueden destruir de la noche a la mañana con unos cuantos duros o con la presentación de una chispa algo agradable. Así la violencia española y la altanería española y tantas otras características españolas.

—Tráiganos ustedes—le digo a mi amigo—un cargamento de muchachas americanas. Nuestras mujeres no pueden hacer de pronto lo que no han hecho nunca. Están sometidas y resignadas. Las americanas, en cambio, yo espero que se harían a tiro con consentir a la mujer que empieza ante ellas un lenguaje incorrecito... Tráiganoslas ustedes, pero no nos las traigan solas. Con ellas que vengan también algunos millones de buenos dólares transatlánticos...

JULIO CAMBA

Soberanos políglotas

El ex-Zar de Rusia habla inglés, francés, alemán y varios dialectos eslavos.

El emperador de Alemania habla inglés, francés, polaco y ruso.

El emperador de Austria domina además del francés y el alemán, el húngaro, el polaco, el serbio, el croata, el dálmata, el romano, el italiano y algo de hebreo.

El rey de Italia conversa en francés y en alemán con igual facilidad que su idioma propio.

El rey don Alfonso XIII de España habla correctamente el italiano, el francés, el alemán y el ruso.

SIRDHYL
RECIBÍ
BOTICA FRANCIA
ESTADO 154
Análisis de orina :: Recetas

Septiembre 10
Santo: Nicolás de Tolentino
CAMBIO
Bancario 15-19/32 Comercial 156/8
Equivalentes del Cambio:
1 \$ vale \$ 15.39.08 1 Dólar, 3.274
1 Franco... 0.56.17 1 Peseta, 0.77.22
1 mc. arg... 1.43

AVISO UNICO

La Sastrería de Elías Chanut
AHUMADA 364
Ofrece a su distinguida clientela y al público un lindo surtido para la estación de Verano.
Debido al alza del cambio, y para complacer a sus favorecedores, desde hoy los precios han sido rebajados de la tarifa anterior 50 pesos por cada traje.
He agregado una SECCIÓN para la venta de
Paños y Casimires Ingleses

ALIMENTO MEYER
ESE EL MEJOR PARA NIÑOS SANOS.
ENFERMOS PARA CONVALECIENTES.

Por tener aserradero en Santiago y un gran Stock de trozos de madera de roble pellín (hasta 10 metros de largo), le ofrecemos a Ud. entregable en 24 horas toda dimensión que necesite

**Tenemos SEGADOR a VAPOR HUMEDO, sistema Teucro, y esto nos permite vender las maderas de raulí, laurel y lingue muy secas.**

Siendo, pues, productores, con carros propios de Ferrocarril y con bodegas grandes con Deorio del mismo, entregamos sus pedidos con prontitud admirable y con una clasificación mejor que cualquiera otra Casa, y nuestros precios son los más bajos.

HAGA UD. LA PRUEBA Y SE CONVENCERÁ.

**Barraca - Fábrica "IBERIA" - AVENIDA MATUCANA 746,**  
entre San Pablo y Las Rosas  
**- LOS DOS TELEFONOS -**

**GRAN Empresa Forlivesi**  
- DE -  
**POMPAS FUNEBRES**

Calle MERCED 812-814

Con mejores artículos, mejores carrozas, presentación esmerada, perfecta, esta casa vende con un

**20%**

menos todavía de lo que ofrecen venderle otras casas del ramo.

Atiendo personalmente su único dueño.

**Juan Forlivesi**

**Pompas Fúnebres**

**"La Confianza"**

Estado 11 :: Teléfono 689

Desde hoy principia la **GRAN Competencia**

Urna, carroza extraordinaria de 4 caballos, capilla ardiente y coche americano, \$ 425.

Urna de paño fina, carroza extraordinaria a 4 caballos, capilla ardiente y coche americano, \$ 950.

Consulte nuestros precios antes de comprar en otra casa.

**POMPAS FUNEBRES Empresa ZENTENO**

A. Prat No. 711, frente a Diez de Julio, Teléfono Inglés 2724.

Sucursal: "La Internacional" San Diego No. 289. Teléfono Inglés No. 5115, antes "La Chilena"

Esta hace servicios nocturnos sin recargo. Ambas tienen urnas metálicas y gran surtido en mercaderías concernientes al ramo.

Servicios completos, desde cjen a mil pesos. Servicios de ataud y carroza de vidrio, \$ 35. Servicios de ataud y carroza blanca 30 pesos.

**JUAN A. ZENTENO V.**

**POMPAS FUNEBRES**

**EMPRESA ZENTENO**  
Delicias 2584, casi esquina Marina, (cuatro cuadras Evacuación Central)

TELEFONO INGLÉS 524

Nuestros servicios son presentados en forma insuperable y a los precios más bajos. Sin recargo hacemos todos los trámites de sepultura. Atiendo personalmente.

**CARLOS ZENTENO LOYOLA**

**POMPAS FUNEBRES LA SANTIAGO**

SAN DIEGO 15.- TELÉF. 2652  
Sucursal: Arturo Prat esquina Avenida Matta. Teléfono 6106

Estas casas por tener todo propio hacen servicios con 40 o más barato que otras.

Urnas metálicas y maderas finas. Servicios nocturnos sin recargo.

**RICARDO GAMBOA VIVAR**

**Remate Judicial**

En el 3.º Juzgado Civil, el Viernes 14 de Septiembre, a las 3 P. M., saldrá a remate por el

**MINIMUM DE 147,524 PEOS**

**AVENIDA MATTA 624**

de la tasación; la hermosa propiedad ubicada en la progrelista acerca del sé, barrio comercial e industrial precedente. Superficie total 2497 metros. En el centro del parque se alza un hermoso chalet, amplísimo de tres pisos sobre bodegas de entretecho; ocupa 340 metros de superficie, muy soleado; la construcción es esmerada y artística, fue dirigida por don Isidoro Errázuriz. Entrada para automóvil hasta el chalet.

Entran en la subasta las obras de arte importadas, gran conservatorio metálico, chimeneas de mármol, puertas, rejas, escala de caracol y puente de hierro sobre el conservatorio. No entran en la subasta las estatuas metálicas, los cuadros de pintura y la estantería para libros.

El precio se pagará reconociendo y haciendo suya el subastador, por su valor comercial el día de la subasta, una deuda primitiva de 75,000 pesos a favor del Banco Chileno Garantizador de Valores, reducida a 65,957 pesos nominales. El saldo con 50,000 pesos al contado y el resto en dos partes iguales, a uno y dos años de plazo, con interés de 3 o/o anual, garantido con hipoteca de la propiedad.

La propiedad puede visitarse diariamente. Bases plano y antecedentes en la secretaría del Juzgado, expediente Banco Chileno Garantizador de Valores con Palacios. Más datos dará don Leoncio Arriagada Bravo, Banderá 231, Santiago, 21 de Agosto de 1917.-P. Bañados B., secretario.

**REMATE JUDICIAL**

DE MUEBLES, ARTICULOS PARA MENAJES, COUPE AMERICANO CON LLANTAS DE GOMA

**AGUSTINAS 865**

MAÑANA MARTES 11, DE 10 A 12 DE LA MAÑANA Y DE 1.30 P. M. ADELANTE.

Por decretos judiciales, Compañías de Seguros y Consignatarios

**HAY:**

**BALONES.**—Cuatro sillas verticales nuevas y usadas, amoblados Jean randé, María Antonita, Luis XV, espejo marco dorado y nogal, sillón fantasía dorado, mesa de centro, id. de arriero de caoba, estatuas de bronce, pedestales, vitrinas color caoba, cortinas de tela y satén de seda, cuadros al óleo de autores nacionales, grabados, alfombra de una pieza tripo cortado, lámparas de gas, etc., etc.

**SECRETORIO.**—Escritorio americano corina, id. ministros y mesas escritorio, sillones María ferro marroquí, estatuas para libros arquitectónicas con cajones color nogal y caoba, prensa copiar, 3 cajas de fondos, sillas de escritorio, amoblados ferro marroquí y pergamino, 2 máquinas de escribir Underwood, Pitburg y otras marcas; mesas para máquinas, cortinas alfombras de una pieza, estatuas de jacaranda, Diccionario Enciclopédico, lámpara de gas, etc.

**COMEDORES.**—5 amoblados diversos estilos, Renacimiento, Americano de encina, nogal y lingue, con aparadores y trinchas con mármoles y espejos, mesas de comedor y sillas, sillas espaldar alto y bajas forradas en cuero estampado y cubiertas, servicio de mesa de porcelana Limoges, servicios de loza, cuchillería, pláquies, cristales, varios servicios de pláquies finas, alfombras de una pieza, reloj de colgar, refrigerador, mesa de toilette americana y piano americano, cortinas, lámparas de gas, cuadros al óleo, gobelinos con marco, etc., etc.

**DORMITORIOS.**—2 ricos amoblados estilo inglés caoba con vitreaux, espejos y mármoles rosados, con ropero de 3 cuerpos, cómodas y muebles toilette, otros amoblados roble americano y lingue, estilo inglés, roperos, peinadores, cómodas y reladores con mármol, cañes de bronce y ferro con bronce, cañes cusa, colchones de crin y de lana, guarda-ropa, divanes, sillones, amoblados de asiento, cortinas, bañiquina, radiador, silla de ruedas para enfermo, máquina Singer de pie y de mano, lámparas, etc.

**VARIOS.**—4 tinajas baño ferro esmalzado con llaves niqueladas, lavatorio desague, calentadores de gas niquelados y con lluvia, baño lluvia con cortinas, tinajas de zinc, linoleum para pisos, cocinas económicas, id. de gas y eléctrica para baños y casas particulares, bicicletas, mamparas para oficinas; una instalación completa para bar con estantería con espejos, una id. para carnicería, nevera galvanizado para techos, etc., etc.

**VICTOR ARAYA L.**

Martillero de Hacienda.

**FUNDO COMPRO**

**PAGANDO el PRECIO al CONTADO**

De valor hasta \$ 1.000,000

que tenga 300 o más cuerdas, de buenos suelos, bien regadas y, además lomajes y cerros pastosos, situado en el ramal de Melipilla o entre Santiago y Talca, a no más de dos leguas de Estación. Quiero un fundo poco cultivado, para formarlo y valorizarlo con mi trabajo. Estoy dispuesto a visitar y comprar rápidamente, si el fundo me agrada. Diríjeme ofertas con datos bien exactos, sin exageraciones de ninguna clase a

CORREO CENTRAL, CASILLA 3132. 3862-10-1

**Pinot Casa Blanca**

**POR**

su absoluta

**PUREZA**

su agradable

**SABOR**

su exquisito

**AROMA**

**ES**

**El preferido del público**

Concesionarios Exclusivos:

**L. y A. DUSSAILLANT**

VALPARAISO :: SANTIAGO 3826-11-1

**Sastrería Gherardi MERCED 834**

Frente Teatro Santiago

Ternos sobre medida desde **\$120** HASTA **\$150**

Pantalones sobre medida desde **\$42**

Recibo hechuras a precios excepcionales

**LOS GALZADOS DE**

**"LA SUD - AMÉRICA"**

Baten el record por su duración y elegancia. Vea calidad y precios de nuestros artículos y comprobará que no tenemos competidores.

**"La Sud América"**

DELICIAS 2655 esq. de Sotomayor



**Caja de Crédito Hipotecario**

**REMATE JUDICIAL**

El 1.º de Octubre, a las 2 1/2 P. M., se rematarán en el Segundo Juzgado Civil de Santiago, las siguientes propiedades ubicadas en esta ciudad:

1.º Propiedad signada con los números 1458 a 1462 por la calle de Mapocho, con salida a la calle Infante N.º 1461.

**Minimum \$ 27.037,32**

que se enterarán: a) con \$ 13.505, saldo de una obligación hipotecaria a favor de la Caja en letras del 7 y 1 por ciento; y b) con el saldo de \$ 13.132,22 al contado.

2.º Propiedad signada con el N.º 914 por la calle de los Olivos y con el N.º 797 por la avenida de la Paz.

**Minimum \$ 30.520**

que se enterarán: a) con \$ 15.759 saldo de una obligación hipotecaria a favor de la Caja en letras del 7 y 1 por ciento; y b) con el saldo de \$ 14.761, al contado.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

**COCHERIA ARGENTINA**

12 de Febrero número 33  
Teléfono núm. 1612



Arrienda coches de lujo por meses, días y horas. Cupe para novios, victorias de paseo y americanos para ceremonias

**Préstamos Hipotecarios**

Tramite rápidamente préstamos en la Caja y Bancos Hipotecarios, al interés del 6 al 8% de interés; anticipo los fondos que sean necesarios para los gastos y cancelaciones de otras deudas.

**CARLOS LATORRE H.**

CATEDRAL 1109

**Sombreros para Señoras**

Ultima creacion, recibimos nueva remesa

**Casa Queirolo y Moletto Hnos.**

Catedral 2202, esq. Maturana

LA NACION

SANTIAGO, 10 DE SEPTIEMBRE DE 1917

ACLARACIÓN NECESARIA

Nos creemos obligados a decir dos palabras sobre las observaciones que el honorable senador por O'Higgins, señor Aldunate Solar, hizo en la última sesión del Senado con motivo de un artículo sobre asuntos salitreros publicado en este diario bajo firma responsable y respetable, extraña a su personal de redacción.

COMUNICACIONES TELEGRÁFICAS CON LA ARGENTINA

Puesto que vamos a abordar este asunto tantas veces discutido y nunca resuelto, sea permitido hacer una salvedad. No vamos a hacer cargos a la administración de los telegramas de Chile ni de la Argentina; no vamos a señalar responsabilidades por lo que hasta ahora ha ocurrido en esta materia; no queremos que, por centésima vez, la sola alusión a este tema degeneren en mutuos cargos y descargos entre la dirección de los telegramas argentinos y la de los chilenos, que, recíprocamente, se echan en cara la deficiencia de dichas comunicaciones.

Los hombres de Gobierno de uno y otro lado de los Andes que incansablemente reiteran sus propósitos de establecer estrechas vinculaciones entre las dos Repúblicas, están, a nuestro juicio, en el deber de abordar este problema, y esta vez, ya para resolverlo.

Nada que no sea la vinculación de intereses puede dar forma tan digna y estable a las orientaciones diplomáticas, y no hay vinculación posible de intereses con carencia de medios siquiera medianos de comunicaciones. El retardo de horas mortales en las transmisiones telegráficas entre Chile y la Argentina es un hecho de todos conocido y que presenta a los Gobiernos de dos de las grandes naciones sud-americanas en situación de impotencia risible para resolver una cuestión nimia, que ha sido resuelta ya por dos empresas particulares, como son la Central and South American Telegraph and the West Coast of America Telegraph, que mantienen comunicaciones rápidas e ininterrumpidas desde el Pacífico al Plata.

No puede haber en esta materia obstáculos insuperables para dos Gobiernos animados de sinceros propósitos de bien público y de vinculación internacional. Si hace poco, según se publicó en estas columnas, un discurso pronunciado en Nueva York fué oído por teléfono en San Francisco, ¿será imposible para la dirección de telegramas de estas dos naciones, asegurar siquiera un servicio continuo de transmisiones telegráficas en muchísimo menor distancia?

Lo repetimos, lamentaríamos profundamente que nuestras observaciones fueran a originar una nueva polémica perfectamente infructuosa entre los funcionarios argentinos y chilenos, que pudieran ser señalados como responsables de las deficiencias actuales. Lo que se desea, y las necesidades imponen, es un momento colectivo de fructífera buena voluntad.

Si saludables son la emulación y la competencia, también lo es la cooperación, y en nuestro caso es este último el camino que se señala a los funcionarios argentinos y chilenos, si no quieren seguir prendidos irremisiblemente en esas varias telarañas de la rutina que la iniciativa particular rasgó hace ya mucho tiempo.

Entrevista con el Embajador argentino señor Saguier

IMPORTANCIA DE LA REUNION DE EMBAJADAS EN LA PAZ. SITUACION ACTUAL DE BOLIVIA.—EL FERROCARRIL VIA LA QUIACA NO MERMARA EL TRAFICO DE LAS LINEAS CHILENAS.—IMPRESIONES DE CHILE.—EL SR. SAGUIER PRESTARA APOYO DECIDIDO A LA VINCULACION ECONOMICA CHILENO-ARGENTINA.—SU JUICIO SOBRE LA ACTUACION DE CHILE ANTE EL CONFLICTO MUNDIAL.—EL INCIDENTE DE LA ARGENTINA CON ALEMANIA.—COMUNICACIONES MARITIMAS Y FERROVIARIAS.

La labor de este diario ha estado orientada, desde sus comienzos, en el sentido de estimular todos los esfuerzos y tendencias que vayan encaminados a procurar un estrechamiento de la vinculación comercial entre Chile y los demás países y especialmente con las Repúblicas hermanas del continente sudamericano.

Teniendo presente estos propósitos, programamos que nuestras entrevistas con las personalidades extranjeras que nos visitan y con los estadistas y diplomáticos nacionales que regresan de algún viaje por aquellos países, versen de preferencia sobre los problemas de carácter mercantil y económico que más pueden interesar a nuestros hombres de negocios.

Ninguna oportunidad podía presentarse más propicia a dicho respecto que la llegada a nuestra capital del eminente representante de la nación transandina, señor Embajador Fernando Saguier, después de recorrer los tres Estados sudamericanos que se hallan vecinos de nuestro territorio, en circunstancias excepcionalmente favorables para poder observar de manera fehaciente, aquellos factores que no han sido objeto hasta ahora de un aprovechamiento racional y práctico que responda eficazmente a las ingentes necesidades del intercambio en esta región del continente.

No es ocasión de dar a conocer los rasgos personales de nuestro entrevistado, porque sobrado sabido es de nuestro público que la distinción en las maneras y el trato acertado y franco aunados a una conversación que revela inteligencia y cultura poco comunes, son las características peculiares de lo que va a asumir la cartera de Relaciones Exteriores en el Gabinete del Presidente Irigoyen.

Después de expresar el saludo de nuestro diario y conversar un poco acerca de impresiones generales, hicimos al señor Embajador las siguientes preguntas que se sirvió contestar en forma bien interesante, como pueden ver nuestros lectores:

—¿Qué importancia atribuye a la reunión de los Embajadores en La Paz?—fué nuestra primera pregunta.

—Esa reunión de Embajadas—nos contestó—debe considerarse bajo dos puntos de vista: con referencia a Bolivia y con relación a las demás naciones americanas. Con referencia a Bolivia, tal acontecimiento es una demostración de la estabilidad institucional del país que da en estos momentos pruebas evidentes de progreso. Relativamente a los demás países, esa reunión ha servido para cultivar las cordiales relaciones que mantienen entre sí las Repúblicas de este continente, y llegar al convencimiento íntimo, por el trato mutuo de personas y por la confrontación de los discursos hechos aisladamente por sus diversos representantes, de que son idénticos los ideales políticos que propician los pueblos sud-americanos.

—¿Cuáles son sus impresiones respecto de la situación actual de Bolivia y de la orientación que seguirá dicha República respecto de su futura política comercial?—

—Económicamente considerada la situación de la República boliviana, es de evidente progreso en todos los ramos de la actividad, circunstancia que ha servido a acentuar la guerra mundial, provocando el auge de la explotación de minerales. En cuanto a la política comercial de Bolivia, los discursos pronunciados por el Excmo. señor Presidente Montes al entregar el poder y por su digno sucesor el Presidente Gutiérrez Guerra al hacerse cargo del mando, denotan con precisión en cada palabra su orientación.

—¿Considera Ud. que la explotación del nuevo ferrocarril por La Quiaca mejorará el tráfico de las líneas chilenas de Arica y Antofagasta? En cuanto a la línea peruana de Mollendo, ¿qué podría decirme el señor Embajador?—

—El nuevo ferrocarril por la vía de La Quiaca no puede mermar en absoluto el tráfico a que ustedes se refieren, por diversas razones: primero, porque el progreso evidente de Bolivia en el terreno económico exige nuevas líneas para poder dar salida a sus productos y luego porque la línea de La Quiaca sirve una región enteramente distinta de la que es accesible para las líneas de Antofagasta y de Arica. Todas esas líneas se completan, ya que las últimas se utilizan para exportar la producción minera del Alti-plano y aquella recorre una comarca agrícola, la zona de Sucre-Tarija, que en Bolivia se conoce con el nombre de Los Llanos.

La línea de Puno, puerto del lago Titicaca, a Mollendo, es verdaderamente encantadora y puede asegurarse que en ella hay paisajes tanto o más hermosos que en la misma Suiza. El trayecto que llaman el Paso de Lagnivilas es maravilloso.

En cuanto a su explotación, cabe decir que el ferrocarril es utilizado en buena parte por intereses peruanos. Acerca de sus conexiones con el comercio boliviano, creo que no dañará a la explotación de otras líneas el mantener abierta esta otra salida hacia el Pacífico, porque con la apertura del canal de Panamá se plantean nuevas cuestiones de fletes para la marina mundial, acutadas aún más como consecuencia de la guerra y se establecen factores distintos a los que existieron antes del actual conflicto.

—De su estadía en Chile, ¿qué impresión lleva?—

—He expresado en discursos que tuve ocasión de pronunciar, cada vez que me encontraba en este país y sólo podría añadir que las atenciones sociales que se me han prodigado me permitieron ob-

Benevolencia mal apreciada

El honorable senador, señor Aldunate, en la sesión de anteaño del Senado, lejos de agradecer la benevolencia sincera que he dispensado a su último discurso salitrero, me ha enviado un mote: "Espadachín de encrucijada" y declara que son responsables de mis artículos los propietarios de este periódico porque no considera que el señor Gallardo Nieto tenga responsabilidad.

Lejos de mí la idea de pedir al honorable senador que mejor, si quiera en diez por ciento, el valor que asigna a mis opiniones, pues, bien sé que estas cosas no se piden, y cada cual es soberano de su criterio para apreciar al prójimo. Elimino, así, cuanto pudiera decir acerca de la responsabilidad de estas ideas sobre reactividad de los oradores o escritores. Conste, empero, que estamos mal pagados, porque la persona del honorable senador me ha merecido siempre justificadas consideraciones, y sentiría haberlas quebrantado en algún párrafo de mis escritos, porque entiendo que la buena crianza las impone, como ineludibles, tratándose de mayores en edad, merecimientos y condiciones intelectuales.

Sin embargo, y con el propósito de hablar claro, no como espadachín de encrucijada—me será permitido afirmar que el honorable señor Aldunate habría sido más prudente si no hubiera tomado participación en el debate salitrero, porque, en mi concepto, su señoría tiene inhabilidades morales evidentes para opinar con esa imparcialidad y desinteresada que tan bien sientan en estadistas que logran un asiento en la Cámara de Senadores.

Con fecha 30 de Junio último, publiqué en la prensa la escritura de Igualda pactada por los señores Aldunate Solar, Valdés Cuevas, Notario y Valdés Riesco, ante el notario don Marcelino Larrazabal Wilson, la cual demuestra que los comparecientes consideraron lícito pactar un honorario de \$1,000 mil libras esterlinas para obtener la remensura, es decir, la reposición de linderos de la Delmira de Jesús, que estaba ubicada al norte del paralelo 23°.

Posteriormente, cuando el señor Aldunate logró invalidar esa primitiva mensura, transfirió los títulos al señor Baburizza; y, aún más, el señor Aldunate, independientemente de su participación en el negocio, obtuvo un honorario extra de \$25,000 veinticinco mil pesos.

De modo que, el honorable senador, en sus asuntos personales, ha creído legítimo tener títulos mensurados al norte del famoso paralelo 23°, los ha vendido, ha percibido honorarios, y cuando esos títulos llegan a manos del señor Baburizza, resulta que el señor Aldunate en el Senado censura estas operaciones que le han significado beneficios pecuniarios de positiva entidad.

Esto no parece justo, y, mientras algunos hombres con "responsabilidad", no prueben que tal dualidad está bien justificada, seguiré pensando que el honorable senador no ha debido condenar en la tribuna parlamentaria lo que ha hecho en el orden de sus negocios particulares.

Otra causal de inhabilidad moral que señalo con franqueza, y sin apurarme un ápice de los títulos, ha sido el honorable señor Aldunate al patrocinarse del don Juan E. Frantz, quien de mandaba judicialmente la entrega de los terrenos conocidos con el nombre de "Bellavista del Toco", los cuales estaban, a su entender, indebidamente ocupados por la Anglo-Chiliana de Tocopilla. Perdido aquél pleito el señor senador; pero, entonces, inició otras acciones denunciando como bienes fiscales aquellos mismos terrenos. La tesis era muy sencilla: si no son de Frantz, tampoco son de la Anglo-Chiliana, y debían declararse fiscales. Fundamentado para estas acciones fué la teoría de que no ha podido la Anglo-Chiliana mensurar al norte del paralelo 23°, esto es, la misma, exactamente la misma doctrina que el señor Aldunate defiende en la tribuna del Senado. Si triunfara en esos juicios, todavía pendientes ante los Tribunales de Justicia, si se declara al definitivo, como piensa el señor Aldunate, habría ganado la valiosa participación que antiguas leyes reconocían a los denunciados, de manera que el señor Aldunate tiene un interés innegable en que prevalezca dentro y fuera del Senado y de los Tribunales cuanto sostiene sobre esta teoría calculada para que los demás títulos chilenos no puedan llegar a la región del Toco, al nor-



te del tantas veces citado paralelo 23°.

Por ahora, parece innecesario hacer referencia a la participación del honorable senador en los deplorables litigios que sigue con la comunidad salitrera Nacional, y acerca de lo cual el "espadachín de encrucijadas" se pone atentamente a las órdenes del señor Aldunate.

La Delmira de Jesús y la Bellavista del Toco—sin hacer caso de otros incidentes—autorizaban sobradamente al señor Aldunate Solar para no intervenir en los debates salitreros del Senado.

Llego a pensar que su señoría tenía inhabilidad moral para convertir la tribuna del Senado en centro de propaganda en favor de doctrinas puritanas que lo interesaban personalmente y pecuniariamente. Sin embargo, si el honorable senador considera que me falta "responsabilidad" para opinar así en buena hora, doblemos la página, aquí paz, y después gloria.

Galvarino Gallardo Nieto.

Turismo y progreso

En días de verano y en sitio favorito de verano, propicio a las ideas alegres y placidas, nació la vida una institución que, aunque apenas ha cumplido el medio año de existencia, ha desarrollado ya fecundas iniciativas. Nos referimos a la Sociedad de Fomento del Turismo, a que ya pertenecen un número de caballeros y jóvenes, presta aliento, y de la cual esperan ellos grandes beneficios espirituales y un auge considerable del progreso económico de muchas regiones del país.

Se ha dicho más de una vez que los extranjeros son los que han ido descubriendo y dándonos a conocer las bellezas de nuestro suelo; pero, por suerte y para nuestra gloria, tenemos ahora reconocidos que el interés de los chilenos se siente cada vez más solicitado por los viajes dentro del territorio, por las excursiones en automóvil a parajes poco explorados, por la contemplación de las bellezas naturales de nuestro país es tan prodigioso.

Los promotores e impulsores del gusto por el turismo, han debido sentir, sin embargo, que el deseo de disfrutar de tales placeres se amengua a causa de las dificultades y molestias con que se estrella el viajero; molestias y dificultades originadas, ya por la mala condición de los caminos, ya por el deficiente servicio de los hoteles, ya por la hostil acogida que sus recibidos en ciertas localidades del trato habitual de los hombres de las ciudades.

Es, precisamente, a allanar esas dificultades, a difundir el gusto por el turismo, a crear centros de atracción y corrientes de viajeros, determina una fuente considerable de entradas para las regiones en que se desarrolla, a tal punto que, como tantas veces se ha dicho, hay en algunos países una verdadera industria de extranjeros. La Sociedad de que hablamos, tiende, pues, a fomentar el progreso económico del país, como consecuencia natural de sus aspiraciones.

Pero hay, además, otro aspecto del turismo que, entre nosotros, tiene mayor importancia actual: aludimos a las carreteras o caminos públicos, que tanto se relacionan con el automovilismo, forma extraordinariamente desarrollada de la actividad turística en la época moderna. El automóvil requiere caminos buenos; hay casos en que el interés turístico se pone al servicio del mejoramiento de los caminos, lo que, a la vez, incide en el progreso de las regiones que atraviesan. Hay, en efecto, entre automóviles y caminos, una influencia recíproca: aquellos reclaman buenos caminos; éstos, tientan al automóvil. Desde que se hizo general el uso del automóvil, en Europa y los Estados Unidos, se han mejorado los caminos en proporción no esperada.

Argumentando en favor de sus doctrinas antisocialistas, el barón de Grolafat respondió a los que le echaban en cara la condición desigual, que él encontraba justa, del jornalero u obrero, que hasta en los días festivos suele verse ne-

cesitado a trabajar, y el rico tratamiento inglés, por ejemplo, que disfruta de la vida a pulmón lleno, entregado a sus deportes favoritos: "También éstos cumplen su parte de tarea, puesto que, si no hubiera ricos que se dedicaran a los deportes, no habría obreros que se ganaran la vida en la fabricación de objetos destinados a tales ejercicios".

El argumento era un poco sofístico en el caso propuesto. Pero, digamos nosotros que, en tratándose de la Sociedad de Turismo, ella llena una función útil, de progreso nacional, desmenuando nuevas fuentes de riqueza y llevando a regiones poco conocidas o poco exploradas del territorio, un soplo de vida, y un estímulo para su cultura.

Hoy debió hacer la Sociedad de Fomento del Turismo su primera excursión en automóvil, hacia la cordillera, vecina a la capital y cubierta ahora de nieve. Su postergación no desactualiza estas líneas, destinadas a estimular y aplaudir a los miembros y sostenedores de la floreciente institución.

G.

Ceguera heroica

Un telegrama, llegado únicamente de Buenos Aires, anuncia la llegada a esa ciudad de los señores Rogers y Bigazzi, de París, que vienen a Sud-América en misión de arte y caridad, con un precioso bagaje de obras pictóricas de celebrados maestros que combaten en los frentes de batalla, obras que exhibirán en público y cuyo producido destinan a aliviar a los héroicos soldados franceses que han quedado ciegos en la guerra.

Para muchos esta noticia habrá pasado desapercibida, ya que estamos acostumbrados a leer sin emoción los más grandes horrores, las acciones más estupidas de la contienda sin igual, cuyo fuego mantiene todavía el soplo de ambiciones y rencores, y el insaciable y torpe deseo de conquista y exterminio.

Pero habrá habido también muchas personas que, junto con leer la corta noticia, habrán meditado un poco su contenido y, a la vez, han quedado ciegos en la guerra, y muchos otros que, al leer la abnegada compañía de sus labores y fatigas, ni mirar, como antes, en sus ojos, la alegría del retorno del trabajo al hogar tibio y tranquilo.

Y el muchacho soldado, inteligente y valiente, que en el lejano mundo dejó una novia que a su partida repetía su congoja y su amor, el siempre recordado y para quien se guardaba intacto un sagrado recuerdo, el que al regreso iba a realizar sus ilusiones más caras, volviendo al hogar, pero no ya alegre y decidido, sino con espantoso estigma, con la horrible invalidez de una ceguera incurable que lo hará renunciar para siempre a los afectos de su alma.

Y como este, cuántos sacrificios sublimes por el egoísmo, por la brutalidad implacable de la guerra! Pasarán los años por aquellos hogares tristes y desolados y los afectos de la familia pondrán un poco de dulzura en la vida de sombras de esos mutilados héroicos. Y muchos veces por los artes, vi la granja que antes cultivaron con tanto esmero, al amor de un buen fuego, harán a los suyos el relato de sus hazanas generosas en Verdun, el Marne y cien otros lugares que el viejo soldado describirá quedamente, sólo con religioso silencio, mientras un nimbo de luz iluminará el arrugado semblante que ostentará todavía su ceguera heroica...

Bienvenidos sean los dos ilustrados franceses que vienen en su caritativa embajada a llevar el dolo de América Latina para sus hermanos ciegos. Desdémolos un gran éxito como artistas y huéspedes nuestros—que muy pronto lo serán—y una completa realización de sus anhelos en su piadosa misión de paz y caridad.

JORGE HURTADO B.



Cambio a 16 d. En vista del alza considerable en el cambio el "CAFÉ RIO JANEIRO", Ahumada esq. Agustinas, ha resuelto reducir los precios de sus cafés en un 10 %. Servicio en Tazas \$ 0.80

CUAJO FABRE Líquido y en Polvo, acabamos de recibir. Ofrecemos a precio bajo. RAAB, BELLET y Cia. SANTIAGO, ESTADO 235 - TALCA, COM. RCIO 840

EN TALCA (Ramal de CONSTITUCIÓN) VENDEMOS buen fundo de rulo, muy próximo a estación, 250 cuerdas, de las cuales 30 son de ricos terrenos de huapi, para chacarera. 17 hectáreas de buena y acreditada viña frutal del país y el resto de lomajes, casi planos, de terrenos pastos y buenos para siembras. Buenas casas, posesiones, bodega, con la dotación de vajillas y útiles para la viña. Gran yacimiento de Kieselsburg en explotación por contrato. Se vende a puercas cerradas con enseres y animales de trabajo. Precio y condiciones en nuestro "Departamento de Fondos" FREUDENBURG & BALMACEDA 330 - MORANDE - 330

Enrique Bermúdez Julio Garcés ABOGADOS Especialistas en arbitraje, liquidaciones, formación de sociedades y negocios de minas. Estudio Morande 338. Años de experiencia. Calle Alessandri, esquina 2321

ACEITES Y GRASAS LUBRICANTES DE SUPERIOR CALIDAD Y ACEITE ESPECIAL PARA AUTOMÓVILES OFRECE FUNDICION LIBERTAD LIBERTAD 53-58

# Compañía de Minas de Cobre DE GATICO

### Actas de la reunión de Accionistas de 24 de Agosto y de Directorio de 30 de Agosto de 1917

El Viernes 24 de Agosto de 1917, a las 4 P. M., bajo la presidencia del señor Guillermo Rivera, y con asistencia de los directores señores Juan E. Naylor, Miguel Morel, C. Oscar Viel, C. y Walter Squire, se reunieron en los salones de la Bolsa Comercial, según citaciones publicadas en "El Mercurio" de esta y Santiago, los señores accionistas de la Compañía de Minas de Cobre de Gatico, en Junta General Extraordinaria.

Siendo el número de ciento sesenta mil noventa y cuatro y unas acciones, superior al quorum exigido por los Estatutos, el señor presidente declaró constituida la Junta.

Se leyó el acta de la Junta General anterior, la que fué aprobada con la agregación que se inserta y que contiene una exposición aclaratoria que el accionista don Jaime Weinstein presentó, y que dice así: 1.º Sobre la enorme suma que se gastó en dicho ejercicio en nuevas construcciones, \$ 1.337.592, en dicha discusión intervino el señor Peddar, Administrador de la Compañía, y el señor presidente, y se acordó no construir más. También preguntó al señor presidente si las construcciones se hacían con autorización del Directorio, y si de cada autorización quedaba constancia en el acta, y me contestó el señor presidente que sí.

2.º He observado sobre los \$ 1 millón 539.713,70 que no debían cargarse a gastos generales, sino que abriese una cuenta especial y cargarse a ella todo lo que se gasta en desarrollo y preparación de las minas, y a medida que se extraen los metales se le abona a dicha cuenta lo extraído en proporción a lo que costó, como se hace en todas las salitreras. En esta discusión intervino el señor Peddar, Administrador, y el consejero señor Morel, siendo el primero contrario a mi indicación y el segundo (señor Morel) encontrándose razonable.

3.º Fijáramos costos exactos, y para ello es indispensable separar los gastos de desarrollo, preparación y obras nuevas de las minas, de los gastos generales y detallar más ciertas cuentas. En esta discusión intervino el señor Peddar y el señor Gerente, ambos sostuvieron que sería mucho trabajo y otros argumentos que no me han hecho cambiar de opinión de la absoluta y urgente necesidad de mi indicación.

Deso dejar constancia que las indicaciones hechas por mí, han sido por su forma breves y cortés, y que el señor presidente mantuvo la discusión correcta y atenta, agradeciendo estudiar mis indicaciones.

El señor presidente hizo uso de la palabra para dar cuenta del plan que el Directorio había seguido en la administración del negocio; recordo que desde el año 1914, en que las acciones estaban depreciadas, se había ido levantando la Compañía hasta encontrarse en el enviable pie en que se encontraba hoy día.

Es cierto que el Directorio autorizó inversiones, pero siempre en la creencia de que ellas se efectuarían y tenían por objeto realizar el anhelo del aumento de la producción y la reducción en los costos, en tal forma, que inmediatamente que notó inversiones excesivas en construcciones y otros gastos, que no convenían a los fines perseguidos por el Directorio, envió instrucciones terminantes para suspender todos esos gastos y limitarlos a los necesarios para los fines generales del progreso del negocio, sin perjuicio de amparar las construcciones u otras obras inconclusas, para evitar su destrucción por la obra del tiempo, o del abandono.

Debe manifestar, continuó, que jamás he habido de parte de ninguno de los directores el más mínimo propósito, ni la más elemental indicación de invertir en nada superfluo, y, al contrario, en todo cuanto ha estado a nuestro alcance, sin que haya habido la menor discrepancia, hemos evitado esos gastos poniéndonos, en más de una ocasión, en el caso de prohibir inversiones que eran insistentemente recomendadas por la administración técnica.

Nuestro empeño en esta materia se encaminaba siempre a las obras de mayor capacidad de producción de los hornos; de construcción del pique "Velarde" para facilitar la mayor extracción de minerales y de vigilancia constante de las máquinas para evitar interrupciones en su funcionamiento.

En los primeros días de Junio último el Directorio fué sorprendido con la noticia de que no había cobrado sino hasta el 30 de Junio, siendo que el Directorio estaba oficialmente informado de que las existencias de este combustible alcanzaban hasta el mes de Agosto. Este error se debió a una mala cubrición.

Pero aunque el Directorio no había esperado este acontecimiento, de todo punto imprevisto, había tomado las medidas conducentes a no pasar la menor intranquilidad por este capítulo. En efecto, había contratado dos cargamentos para la llegada Mayo-Junio, que debían traer los vapores "Saint Leonards" y "Beckenham", que las dificultades actuales de la guerra hicieron retrasar en tal forma, que sólo pudo arribarse con confianza en la llegada para la primera quincena de Julio.

En espera de estos cargamentos, el Directorio quiso mantener el funcionamiento de los dos hornos, y, al efecto, hizo algunas compras de carbón y ordenó briguear el poivillo de coke, por lo cual se sostuvo la producción, aunque en forma irregular, hasta el 30 de Junio, fecha en la cual se dió orden de parar el horno, indicándose de una manera precisa, al Administrador que durante el receso debían ejecutarse las siguientes obras:

1.º Cambiar tres chaquetinas del horno, que se encontraban en Gatico, y que habían sido pedidas con anticipación a los señores Balfour, Lyon

ti-factorio de la Compañía se deba a las medidas tomadas por el Directorio, que, sin la baja del cobre y el alza del cambio, tendrían hoy día el negocio en las condiciones más altamente provechosas.

Pero, naturalmente, los accionistas son los dueños, y si creen que el Directorio no ha correspondido a sus expectativas, pueden relevárselas de estos cargos que constituyen para nosotros una obligación en que no puede haber más satisfacción que la confianza absoluta de los accionistas.

El accionista e Inspector de Cuentas, don Jaime Weinstein, entró en una larga disertación para demostrar que el Directorio había infringido los Estatutos, en cuanto había invertido cien mil pesos en acciones de la Compañía Minera de Panizos Blancos, no estando autorizado para ello, y debiendo invertir sus fondos de reserva en propiedades raíces o bonos de instituciones hipotecarias. Asimismo impugnó el pago de \$ 18.000 hecho al ex-gerente don Arturo Frontaura.

Presentó en seguida cuadros y exposiciones financieras para probar que el estado financiero al 31 de Agosto, que había presentado la Gerencia, no contenía los saldos del Haber de la Cia, y por consiguiente, no podía servir de demostración de la verdadera situación económica de ella, e hizo cargos al Directorio, por la indulgencia que gastaba con el señor Peddar, cuando se limitaba a suplicarlo que no adoptara las medidas que el Directorio consideraba inconvenientes.

Impugnó los cuantiosos gastos hechos en construcciones en el establecimiento y censuró el procedimiento de imputar los gastos de desarrollo y de construcciones al costo de producción; en una palabra, el señor Weinstein estima que el Directorio nada ha hecho por el progreso de la Compañía, terminando con una protesta por las grandes existencias de mercaderías que había en Gatico.

El señor presidente explicó, uno a uno, los actos impugnados, sosteniendo la conveniencia de la suscripción de acciones de la Cia, de Panizos Blancos, por cuanto importaba tener control sobre un mineral muy rico, que obligadamente, debía ser tributario de los Establecimientos de la Cia, pudiendo proporcionar los metales de que ella ha menester para aumentar su producción con menos costo. Ya se está palpando las ventajas de esta operación, y ella irá en aumento para el futuro.

Por lo demás, la operación está dentro de los Estatutos, de acuerdo con los números 2.º y 4.º del artículo 2.º, que contienen disposiciones bastante amplias para justificar este acto del Directorio.

En cuanto a la remuneración que se había acordado al ex-gerente, el Directorio creyó que, no pudiendo continuar en servicio ese empleado, por razones extrañas a su honorabilidad personal, era justo acordarle un desahucio de un año de sueldos, teniendo en cuenta de que se trata de un fundador de la Cia.

En todo caso, ambos son actos de administración, para cuya ejecución el Directorio está autorizado por los estatutos, a lo cual se agrega que son de evidente conveniencia el primero, y de absoluta justicia el segundo.

En cuanto al fondo de reserva, el Directorio ha creído que las adquisiciones de propiedades raíces hechas en Gatico y las construcciones realizadas importan una inversión conforme con los estatutos y que toda vez concurre a necesidades indispensables de la Cia.

La Cia, surge a toda la población de Gatico, y se estima que los actuales momentos imponían una existencia considerable de mercaderías por las dificultades del aprovisionamiento. No es aventurado asegurar que esas existencias valen un 30, o 40 por ciento de su precio de costo.

Recordó en seguida los orígenes de la Cia, y como el Directorio recibió el año 1911, la Cia con sus acciones a cinco pesos había logrado en pocos años y sin acudir al crédito para nada, colocar la Cia, en la categoría de uno de los más grandes negocios industriales del país, agregando que todas las halagüeñas expectativas del presente se deben a los esfuerzos del Directorio.

Las personas que nos sucedan en estos cargos, agregó, vendrán a cosechar el fruto de la labor paciente de los Directores que recibieron la Cia, en desastrosas condiciones. Reclamó, en seguida, el presidente un pronunciamiento explícito de la asamblea, dejando constancia de que no se había insistido, ni remotamente siquiera, ningún cargo que pudiera afectar a la corrección personal de los directores, cargos que, por lo demás, no podían producirse.

El señor Weinstein, fundado en la adquisición de acciones de la Cia. de Panizos Blancos, en el desahucio pagado al señor Frontaura y en no haberse invertido el fondo de reserva en propiedades raíces, hechos que, a su juicio, importaban infracción de los estatutos, propuso un voto de censura al Directorio.

El accionista don José Manuel Errázuriz, declaró que la censura se votaría eliminando al presidente, lo cual fué aceptado por los señores Luis Campuzano, Ernesto Holzmann, Francisco Capurro, Carlos Salinas y otros, habiendo manifestado don Isaac de Tezanos Pinto que él y muchos accionistas, eliminaban también, al señor Naylor, de la censura.

El presidente ordenó recoger la votación sobre el proyecto del señor Weinstein, pero apenas se había nombrado a dos o tres accionistas, que no votaron los directores señores Naylor, Morel y Viel, pidieron al presidente que suspendiera la votación y diera término a la sesión, considerando aprobada la censura.

Continuó a estas indicaciones, y ante la manifestación de un grupo de concurrentes, el presidente declaró aprobada la censura, a pesar de que no se comprobó, en forma alguna, ni el nombre de los que la pedían, ni el número de acciones que representaban.

Don Jaime Weinstein, que había ya insinuado su renuncia como inspector de cuentas, insistió en ella. Se acordó imprimir y distribuir, entre los accionistas, los telegramas leídos.

Se resolvió citar a nueva junta general de accionistas, para que éstos se pronunciaran sobre la renun-

cia del Directorio, y para elegir reemplazante, en caso de ser aceptada y hacer igual cosa respecto del inspector de cuentas, don Jaime Weinstein.

No habiendo otro asunto de que tratar, se levantó la sesión.

(Firmado).— Guillermo Rivera, Presidente.

Carlos R. Alvarez, Secretario.

COMPANIA DE MINAS DE COBRE DE GATICO

Sesión 286.

El Jueves 30 de Agosto de 1917 a las 11 A. M., presididos por el señor Guillermo Rivera, se reunieron los directores señores Juan E. Naylor y Walter Squire.

Se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de la producción del 22 al 28 del pte. mes, que fué de 88,774 kilos, que, unidos a la existencia de 525,537, kilos, hace una existencia total de 614,311 kilos de cobre en barras.

Pedido N.º 20, se aprobó para que se despache en la forma de costumbre.

El señor Squire hace indicación en el sentido que hasta hoy no han sido remunerados los servicios del señor Wenceslao Real, y se acordó dejar la siguiente constancia:— "El Directorio estima que los valiosos servicios prestados por el señor Wenceslao Real, lo hacen acreedor a una remuneración congrua con la importancia de ellos, y no fija esa remuneración, por las circunstancias excepcionales en que se encuentra el Directorio, después de la junta general celebrada el 24 del actual."

El Directorio deja constancia de que reitera la declaración que hicieron en la junta general, en el sentido que renunciaban los cargos que los accionistas les habían confiado.

El señor Naylor, declarando que ha hecho renuncia indeclinable del puesto de director, desea dejar constancia de su apreciación del voto de censura al Directorio que propuso el señor Jaime Weinstein, en la reunión de accionistas del 24 del actual.

Dicho voto fué fundado en tres cargos concretos, cargos que con anterioridad, en la misma reunión, fueron rebatidos con toda claridad por el presidente del Directorio don Guillermo Rivera, quien en vista de la insistencia del autor de la moción, la puso en votación en la misma forma concreta, ordenando que dicha votación se hiciera por la lista de los accionistas presentes.

Como un número considerable de ellos abandonaban la sala antes de poder estampar su voto, y como además otro grupo declaraba que votaría eliminando el nombre del señor Guillermo Rivera, los señores Naylor y Morel, suplicaron al presidente, para no perder tiempo inútilmente, que tomara el parecer de la sala nominalmente, pues ellos no estaban dispuestos a seguir formando parte del Directorio.

Levantaron la mano quince o veinte de los asistentes, sin que haya constancia del número de acciones que representaban, ni cuales de ellos votaron la presentación del señor Weinstein, única sometida a la sala; pero por un artículo inspirado, que publicó "El Mercurio" de la tarde del 25 del actual, se afirma aparentemente que la mayor parte no aceptaron dicha proposición, sino que militaron un voto legalmente nulo.

Por todo lo anterior, considera el señor Naylor que si bien fué propuesto en la reunión del 24 del actual un voto de censura al Directorio, no fué aceptado por una mayoría de la sala, y que por consiguiente deberá quedar constancia en los archivos de la Compañía, que no fué censurado el Directorio que acaba de renunciar.

Los señores Rivera y Squire se declaran conformes con la exposición del señor Naylor, y expusieron que también daban a sus renuncias el carácter de indeclinables.

El secretario dió cuenta que el señor Viel lo autorizaba para hacer un borrador de los acuerdos de sus colegas de Directorio.

Como ésta será la última reunión del Directorio, se acordó que el presidente la suscribiera, dándola por aprobada.

Se levantó la sesión.

(Firmado).— Guillermo Rivera, Presidente.

Carlos R. Alvarez, Secretario.

Caballos y Mulas

Caballos mestizos de tiro pesado (percherón, shire, cleydesdale, etc.), de 2, 3 y 4 años y mulas de 1,35 a 1,40 de alzada, compra Inspección de Remonta.—Ministerio de Guerra.

**SASTRERIA**  
L'AVENS.  
San Antonio 334

**"LA NACION"**  
DIARIO DE LA MAÑANA  
AGUSTINAS 1269  
SANTIAGO

Condiciones de suscripción

Por un año ..... \$ 25.000  
Por seis meses ..... 14.000  
Por tres meses ..... 8.000  
La tarifa de avisos es la más baja de los diarios de Santiago.

**CERRO MALO**  
O DECAIMIENTO  
producido por trasnochadas, resfrió, exceso de trabajo mental u otras causas, se mejora inmediatamente tomando una Cápsula de Vial, que se vende en todas las boticas surtidas de Chile.  
3344-11-1

**REALIZO**  
10.000 rauti piso 1x4 1/2 a \$ 0.60 cada uno.  
15.000 rauti cielo 1x4 1/2 a \$ 0.35 cada uno.  
QUILAS \$ 0.15 cada una.

**República 717**  
FABRICA 30-1

**MINISTERIO DE JUSTICIA**  
PROPUESTAS

Pídense propuestas públicas, que se abrirán en la Subsecretaría del Ministerio de Justicia, el Miércoles 26 del actual, a las 3 P. M., para la ejecución de los trabajos de concreto de los cimientos y murallas del edificio de la Morgue de Santiago.

Los planos y especificaciones correspondientes pueden consultarse por los interesados en la Subsecretaría de dicho Ministerio, (Oficina de Arquitectura), de 10 A. M. a 12 M. y de 2 a 6 P. M.

EL SUB-SECRETARIO.

**Compañía Carbonífera y de Fundación Schwager**  
Dividendos Ordinario y Extraordinario

Desde el 11 del presente se pagará a los señores accionistas, en la Oficina de la Compañía en Valparaíso y en el Banco Anglo Sud-Americano Límite, de Trétila y cinco chelines, por acción, correspondientes al primer semestre del presente año, y acordados en Junta General de Accionistas de fecha 31 de Agosto de 1917.

Los Accionistas que deseen recibir sus dividendos en letras a 90 días vista sobre Londres se servarán avisar por escrito a la Gerencia hasta el 4 de Septiembre antes de las 4 P. M. En su defecto, se les pagará en moneda corriente.

Los Accionistas de la Compañía Carbonífera y de Fundación Schwager, en Valparaíso, Septiembre 1.º de 1917.

**ULTIMAS NOVEDADES**

Acaban de llegar:  
RICOS CASMIRES : : : :  
: : : : : INGLESES  
en calidades extra-finas, y colores de alta novedad para

Señoras y Caballeros  
NOTA.—A fin de dar facilidades al público, tenemos un stock listo de entrega en estas calidades que acaba de recibir.

**RODRIGUEZ Y RAMIREZ**  
Agustinas 628, Casilla 2808  
Entre Claras y Miraflores  
3341-10-4

**DIRECCION del Alcantarillado y Pavimentación DE SANTIAGO**

Se avisa a los señores propietarios que por Decreto Supremo número 3.064, de 20 de Agosto de 1917, se ha declarado obligatoria la ejecución de las instalaciones domiciliarias de alcantarillado en el plazo de cinco meses a contar desde el 2º de Agosto de presente año, para todos los inmuebles situados en las calles que se indican:

1.º Inmuebles situados en las manzanas comprendidas entre las calles de Constitución, Andrés Bello, Purísima y Dardignac.

2.º Inmuebles situados en la calle Andrés Bello, entre las calles de Dardignac y Constitución desde el número 2 al 12 inclusive.

3.º Inmuebles situados en la calle Dardignac, entre las calles de Constitución y Dardignac.

4.º Inmuebles situados en la calle Rosales, entre las calles de Dardignac y Constitución desde el número 2 al 12 inclusive.

5.º Inmuebles situados en la manzana comprendida entre las calles Andrés Bello, Recoleta, Dardignac y Vasquez.

Expírase dicho plazo se procede al cumplimiento de las acuequias y en conformidad con lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley número 1.654, de 27 de Noviembre de 1903, se dicta por la autoridad correspondiente orden de clausura para todos los inmuebles en que no se hubiera instalado el servicio de alcantarillado con aprobación de esta Dirección.

Santiago, 5 de Septiembre de 1917.

**Mines de Cuivre de Naltagua**  
45 ALMIRANTE BARROSO 45  
Se compran minerales de Cobre del 7% arriba de Polpaico al Sur, puestos en desvío Sohrens, Estación Yungay o en Estación Providencia.

Cotización válida desde el 10 hasta el 17 de Septiembre de 1917

PRECIO DEL 10 % ..... 5.40 qqm.  
ESCALA ..... 1.00 qqm.

AZUFRE. — Se paga \$ 1 moneda corriente por unidad y por tonelada arriba de la ley de Cobre.  
PLATA. — Se paga toda la plata contenida arriba de 100 gramos por tonelada de mineral, según el precio de la reserva Jackson.  
ORO. — Se paga todo el oro contenido arriba de 3 gramos por tonelada de mineral a razón de \$ 1 oro de 184 el gramo.  
Insolubles. — Se castiga \$ 1 moneda corriente por tonelada por cada unidad arriba de 30%.  
PIRITAS. — Se paga \$ 30 moneda corriente por tonelada de Azufre Escala de subida \$ 2 moneda corriente por unidad. El Cobre contenido arriba de 1%, se paga a 1 moneda corriente la unidad en tonelada. Por la Plata y el Oro mismas condiciones que para los minerales. Cada unidad de insolubles arriba de 20%, se castiga con \$ 1 moneda corriente en tonelada.

**Banco de Chile**

En conformidad a lo acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 26 de Julio último pasado, y para los efectos del aumento del capital del Banco el Registro de Transacciones de acciones permanecerá cerrado desde el 17 del actual hasta el 1.º de Octubre próximo inclusivos.

Santiago, 2 de Septiembre de 1917.  
PEDRO A. TORRES, Director-Gerente.

**Banco de Chile**

En conformidad a lo acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 26 de Julio último pasado, los señores Accionistas deberán pagar en los días comprendidos entre el 21 de Septiembre y el 1.º de Octubre próximos, el total o el 50 por ciento del valor de las acciones que les corresponda en la nueva emisión y que se distribuirá a razón de una por cada dos de las que posean.

Las acciones que no se suscriban el 1.º de Octubre próximo, se venderán por el Banco en conformidad a los acuerdos del Consejo.  
Santiago, 2 de Septiembre de 1917.  
PEDRO A. TORRES, Director-Gerente.

**C. S. A. V.**  
Compañía Sud-Americana de Vapores

VIAJES DIRECTOS Y RAPIDOS A COLON EN 14 DIAS  
Los siguientes vapores, dotados de instalaciones de telegrafía inalámbrica "Marconi", saldrán próximamente para la zona del Canal (Colón):  
Vapor "IMPERIAL", capitán Gregory, el Miércoles 13 de Septiembre a las cuatro de la tarde.  
Vapor "PALENA", capitán Mathias, el Miércoles 26 de Septiembre a las cuatro de la tarde.  
Harán escala en Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Melipal, Callao, Salaverry y Paita. Llegarán a Panamá el 26 de Septiembre 10 de Octubre, atravesando el mismo día el Canal hasta Colón.  
Tendrán espléndidas conexiones con vapores para Europa y con lujosas navas de la United Fruit Co. que zarpan de Colón para New York y New Orleans.

En Antofagasta y Arica combinarán con los trenes internacionales a La Paz, que salen los días Sábado y Lunes a las 5.40 P. M. M., respectivamente.

VAPOR PAENA ETEN  
El vapor "MAGGHO", capitán Toledo, con instalación de telegrafía inalámbrica, sistema "Marconi", saldrá para Eten e Iquique el día 2 de Septiembre a las 6 P. M., con escala en Coquimbo, Callao, Caldera, Chacabuco, Talca, Antofagasta, Gatico, Tocopilla, Iquique, Calata Buena, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Chala, Pisco, Talca de Mora, Callao, Huacho, Supe, Huarney, Casma, Samsaco, Chimbote y Salaverry.

Valparaíso, Agosto 28 de 1917.  
AGENTE: Carlos Rogers, Bandera española. — SUB-AGENTE: H. S. Spencer, Rufiniano 245; Expreso Villalón, Agustinas 646 y Gaspar Transportes Unidos, Estado esquina Peliclas.

**Triciclos, Velocípedos y CARRITOS para NIÑOS**  
COCHES para guaguas recibimos  
GRAN SURTIDO  
Casa QUEIROLO y MOLETTA Hnos.  
Gatedral 2202, esq. Maturana

**Club Hípico de Santiago**

PROPUESTAS

Pídense propuestas cerradas para la construcción de las Tribunas de segunda y tercera.

Las propuestas deberán ser entregadas en la Secretaría del Club Hípico, antes del día 1.º de Octubre de 1917.

Los planos y demás antecedentes pueden consultarse en la Secretaría, (San Antonio 231), diariamente entre 2 y 5 de la tarde.

EL SECRETARIO, Santiago, Agosto 16 de 1917.

13-1

Jueves y Viernes  
SEPTIEMBRE

Música Propia  
12 PROFESORES  
Exclusividad de Hans Frey

El éxito de esta vista se debe a su buena fotografía y a que es verdaderamente chilena, tanto en sus escenas como en su sentido  
argumento.—Versos de Ronquillo.

La Fiera: Fox La Fiera: Fox La Fiera: Fox La Fiera: Fox  
**LOS TANKS** Mañana Tarde y Noche  
**PRESAGIO**  
La película más artística del año  
Cada Escena un Cuadro de Arte  
Llegaron: Fox Llegaron: Fox

**Crítica Literaria**

**E. VALENZUELA OLIVOS**  
Eduardo Valenzuela Olivos. El porvenir de los hijos. Comedia en tres actos y en prosa. Santiago de Chile, 1917. Imp. Litografía y Encuadernación La Ilustración, In. 8.º de 122 p. cartón.  
En esta interesante comedia nos pinta el autor las malaventuras de una modesta familia campesina—que saliendo de su natural y tranquilo centro, viene a buscar en Santiago el porvenir de los hijos.  
La madre con sus hijos, tres mujeres y un hombre, se lanzan a la capital llenos de esperanzas y doradas ilusiones, convencidos de que la fortuna les abrirá de par en par las puertas. Sólo el padre, a quien dejan laborando el campo a fin de mantener a la familia en Santiago, tiene una vaga y triste impresión del fracaso. No oculta, por cierto, sus presentimientos, ni escatima sus advertencias y afectuosas recomendaciones. Pero la alegre juventud se desentiende de los experimentados juicios y sin mayor atención a las palabras del padre, se apresura a tomar el tren que debe conducirlos al Edén que vislumbra allá en Santiago.  
El segundo acto nos muestra a los personajes instalados con cierta elegancia en la capital. Las jóvenes estudian, pero con escaso fruto, según confiesan modestamente. El hijo, a imitación de muchos bachilleres de provincia, ha vuelto sus energías todas a vestirse bien y fumar aromáticos puros. Fuera de esto, se han realizado en parte las ilusiones de las tres jóvenes: rondan por el horizonte y abren las ventanas de sus ocosos y ociosos y fatuos que persiguen a nuestras heroninas creyéndolas acaudaladas.  
En los tres años de vida santiaguina que llevan ya, han atesorado muy poca ciencia efectiva; y el no han conseguido almacenar en la cabeza rebarbativas nomenclaturas zoológicas, menos han logrado adquirir aquella ciencia más difícil de la vida y del corazón humano. Con absoluta ingenuidad creen en el sincero cariño de sus pretendientes que en futuro muy próximo han de llevarlas al altar.  
Mientras llega la hora de que los casos pintorescos trales se conviertan en realidad, cada una absorbe de más las entradas del campo; fría y cruelmente atestigua la contabilidad lo imposible que es continuar así. Para bajar a sus gentes al mundo de lo positivo, el buen padre, disfrazado de humo, se da un día en Santiago, en medio de su afonía familiar. La sorpresa en plena ilusión, en completo delirio de grandezas, cerrada a toda prudencia, sorda a toda voz de economía. La madre, en un día de resistencia y el honrado jefe del hogar tiene que abandonar el duelo en el alma ante la catástrofe que divisa ahí cerca, inminente.  
Las tristes previsiones del anciano se han cumplido y los acreedores lo han embargado, lo despojan de todo; y el infeliz padre, en su desesperación, ahoga en un río sus dolores. Muerto, el jefe, queda la familia en la miseria, obligada a ganarse el sustento con el trabajo de sus manos. Y como son manos de mujeres, y de mujeres regaladas no habituadas a otra labor que a prenderse alfileres y llenarse de postigos, el trabajo rinde poco, y el espectro de la pobreza y el hambre ronda por el humilde albergue en que se han trocado los castillos de antaño. Aún el heredero, distanciado ya de carreras y puros, no tiene otra preocupación que conseguir cualquier puesto. Pero caballos y cigarrillos no habilitan para el negocio y la contabilidad; y el joven no halla por qué lado disparar.  
Para colmo de infortunios, ante esta catástrofe financiera, uno de los novios oficiales toma la heroica resolución de salvar su persona, y se retira, pero no sin haber antes estado a su cuasi-niega. Una de las hijas, casada, impone a su marido tal tren de gastos que antes de que termine la pieza ha dado con él en el cárcel por el delito de desfalco. Sólo la menor de las jóvenes, que es uno de los más naturales e interesantes caracteres de la obra ha conservado inclumnes su jovialidad y buen juicio durante esta caza a la dicha. A la otra, un su antiguo pretendiente viene a rescatarla de la pobreza; cázase con ella, y se lleva como compañero de trabajos a su cuñado Agustín, el de los frangantes puros. Aún la madre, causante principal de la ruina se gana, al final de la pieza, nuestro perdón por la energía y entereza con que encara la situación y se consagra al trabajo redentor.  
Tales son el plan, desarrollo y perspectivas de la comedia. No puede negarse que la intriga está bien desenvuelta y que la moraleja de la pieza es bastante oportuna. Quizá aparece demasiado respetable la intención ética. En

**POLITICA**  
La lucha electoral en Llanquihue

**Escisión en el Partido Conservador.—Nueva Jira del señor Ariztia**  
Hemos publicado la noticia que el Domingo dos se proclamó en Puerto Montt, la candidatura a diputado de don Sandalio Bórquez, que se presenta independientemente.  
El señor Bórquez se ha separado voluntariamente de sus correligionarios los conservadores, de cuyo directorio formaba parte hasta hace poco, amenazando con su candidatura la del actual diputado, don Carlos de Castro y la senatorial del señor Rafael Ariztia C.  
Así debe haberlo comprendido el señor Ariztia C., por cuanto apenas se le confirmó la noticia de dicha escisión, se ha apresurado a hacer una nueva jira por Llanquihue, acompañado de numerosa comitiva.  
En efecto, el señor Ariztia se dirigió anteayer por el nocturno a Puerto Montt.  
**Junta Central Radical**  
Hoy se reúne  
Esta tarde, a las seis y media cesa la sesión la junta central del Partido Radical, cumpliendo con el artículo 25 del reglamento, los diversos asuntos de orden interno relacionados con distintas asambleas radicales.  
**CENTRO LIBERAL**  
Hoy, a las 9 y media P. M. celebrará sesión esta institución política.  
Se nos pide recomendar la asistencia, por haber importantes asuntos que tratar.  
**ASAMBLEA RADICAL DE QUILLOTA**  
Anoche celebró sesión la Asamblea Radical de Quillota, bajo la presidencia del 1.º vicepresidente Ernesto Mesa y con asistencia de numerosos asambleístas.  
Fue aprobada la solicitud de incorporación presentada por el ciudadano señor Florencio Aguilera.  
Acto continuo, cumpliendo con el artículo 25 del reglamento, la asamblea procedió a votar la solicitud de presentación de candidatos a diputados por la agrupación, resultando proclamado por unanimidad el señor Ricardo Núñez.  
En conformidad con el reglamento, se eligieron los delegados que representarán a la asamblea en la próxima Convención de la agrupación, recayendo estos nombramientos en los señores Ernesto Mesa, Carlos Rodríguez, Armando Soto y Silvio Ferratelli.  
Se acordó comunicar estos acuerdos a la Junta Central y asambleas de la agrupación.  
También se acordó felicitar a la Asamblea Radical de Santiago, y a la Junta Central, por su actitud ante la forma como ha sido desechado por la Cámara el proyecto de instrucción primaria.  
**AGRUPACION DEMOCRATA**  
Hoy, a las 9 P. M. celebrará sesión el directorio de esta agrupación. Hay pendientes varios asuntos que necesitan una pronta resolución, principalmente una comunicación de la Agrupación de Valparaíso.  
**CENTRO DEMOCRATA**  
Se ha citado a junta general para el jueves próximo.  
Los socios que deseen cancelar sus cuotas pueden hacerlo en la secretaría todos los días de 9 a 12 M. y de 2 a 4 P. M.

**AVISOS DE CRONICA**

**Teatro Delicias**  
HOY LUNES 10 DE SEPTIEMBRE  
Sección especial, a las 8.15 P. M.—  
El emocionante drama en 20 partes:  
**EL PREMIO DE UN SACRIFICIO**  
Noche, a las 9.15.—[Colosal estreno]  
**LA CONDESA CLARA**  
Sensacional drama en 18 partes.  
Mañana, tarde y noche:  
**JOU-JOU**  
grandiosa creación interpretada por la Hesperia y Alberto Collo.  
**Teatro Royal**  
Compañía Española de Comedias ARAB-ARES  
HOY LUNES 10 DE SEPTIEMBRE  
Vermouth, a las 8.15 P. M.—Gran repisaje cómico. Saneos de hilaridad!  
**EL INCIERTO PORVENIR**  
Noche, función completa. A las 9.15.  
—Gran acontecimiento artístico! La obra dramática en 5 actos, del inmortal autor Alejandro Dumas (hijo), titulada:  
**LA DAMA DE LAS CAMELIAS**  
Nota.—Mañana grandioso estreno:  
**DIVORCIEMONOS**  
**DOCTOR LUIS HUTH**  
Ped. cura-cirujano —ruente 558  
Curaciones sin dolor de todas las enfermedades de los pies. También callos, verrugas, unas encarnadas, traspiración excesiva, etc.—¡paciente queda inmediatamente aliviado y llega libre de toda molestia por antigua que sea!  
Atiende de 9 a 12 y de 2 a 6 días festivos 9 a 12 y  
**CERDA LUJÁN**  
DENTISTA  
Arturo Prat 1848 y a 11 y 13 a  
**VALVARENO PUNCE**  
DENTISTA  
Bandera 23  
**Ultrasonidos artificiales**  
J. Luis Ley y R. M. M. G.

**CRONICAS**

No podemos dejar sin una prolesta la falta de consideración de la Empresa del Teatro de la Comedia para con nuestro diario, pues anoche fueron vendidas las localidades reservadas a nosotros. Esperamos que este hecho no ha de repetirse por ningún motivo.  
**CIRCOS**  
Circos Populares.—Anoche tuvieron las dos funciones de ayer.  
Para hoy se anuncia un programa con varios estrenos el que terminará con el trabajo de algunas farsas.  
La empresa nos encarga avisar que el hipódromo de Beraz está abierto al público todos los días de 2 1/2 a 5 P. M. La entrada es de cuarenta centavos.  
**BIOGRAFOS**  
Cine Alhambra.—En Especial y nocturna se anuncian las últimas exhibiciones de la película oficial del Gobierno británico titulada "Los ankes en acción en la batalla del Escarpas".  
El espectador presenciará los efectos terribles de los famosos Tanks.  
El 50% de la entrada bruta está destinada a la Cruz Roja Inglesa.  
"En las Manos del Destino".—El Miércoles se estrena en el Teatro Septiembre esta vista de la Casa World, editora de "El Hombre Propone y...". según la obra dramática de Emma C. C. C. C. interpretada por los actores Francisco Nelson y Robert Warekwick.  
Garden Theatre.—La nueva copia de "El Hombre de Acero".—En las funciones especial y nocturna de hoy Lunes, será estrenada en este teatro la nueva copia de la película nacional original de los señores Carlota y Frontaura: "El Hombre de Acero".  
Este nuevo ejemplar de la película ha sido confeccionado por el señor Gimabastiani, técnico de la Chile Film, salvando algunas deficiencias que había en el primero y dándole nuevos virajes que harán destacar los paisajes de la obra dándole más belleza y colorido. Al mismo tiempo han sido cortadas escenas que estaban demás o que eran un poco pesadas dejando así la obra liviana.  
Mañana Martes en la especial: "Prudencia la Pirata" por Gladys Huilet.  
**American Cinema**.—Muy concurridas fueron ayer las distintas funciones dadas por este cine. Para hoy se anuncia la película titulada "El Reino Secreto" en sus tres primeras series.  
**Teatro Alhambra**.—Un verdadero éxito fueron las funciones de ayer dadas por este popular teatro. Para hoy se da tanto en la especial como en la noche "El Reino Secreto" serie 7 "El barco de las Fantasmas" serie 8 "El Kof del cofre", serie 9 "El ogro de Mangle".  
**Teatro Delicias**.—En la Sección Especial de hoy se exhibe el drama en 20 partes "El premio de un Sacrificio". En la función nocturna "La Condesa Clara", película en 18 partes.  
Mañana se dará la película "Jou-Jou" interpretada por la Hesperia y Alberto Collo.  
**VALPARAISO**  
Naves de guerra.—Mañana debe llegar a Lota el crucero "Esmeralda". También mañana debe encontrarse en Coronel el acorazado "Capitán Prat" buque insignia de la Escuadra de Evoluciones que comandará el capitán de cuartel general don Agustín Fontaine.  
Después de embarcar carbón vendrán a Valparaíso.  
Tejidos al telar.—Un grupo de profesoras de instrucción primaria, algunas de un curso que funcionó en Santiago, presentando un magnífico y acabado surtido de tejidos.  
Para el Museo.—El director del Museo de Valparaíso ha recibido de la Liga de las Sociedades Obreras una nota en la que se le comunica que la citada institución ve rifará un sorteo privado con el objeto de proporcionar fondos para la compra de una carroza mortuoria, la instalación del Ateneo y Biblioteca obrera y contribuir con \$ 10.000 para la instalación definitiva del Museo en los terrenos cedidos por la Municipalidad en Playa Ancha.  
Agradecimiento de un diputado.—El personal de la 1.ª sección de los Ferrocarriles del Estado ha enviado un telegrama de agradecimiento al diputado señor Manuel Espinosa Jara por su actitud al intervenir la disposición de la ley relativa al abono de cuantías especiales.  
Despedida de soltero.—Un numeroso grupo de sus amigos ofreció anteaño una comida a don Aníbal Cruzat O., con motivo de su despedida de la vida de soltero. La manifestación fue asombrosamente frías en cambio, frases de don Manuel Barros Castañón.  
Contestó el festejado y le sugulieron en el uso de la palabra los señores José Valenzuela D., Guillermo Hurtado y Celeste Gutiérrez.

**VIDA SOCIAL**

**Recepción.**  
La señora doña Sara del Campo de Montt ofreció ayer tarde, en su casa de la calle de Bandera, una recepción en honor del Embajador argentino, señor don Fernando Saugier y demás personal de la Embajada.  
Fue ésta una magnífica fiesta, a la que asistieron gran número de personalidades de nuestro mundo diplomático, político y social.  
La señora del Campo de Montt hizo los honores de la casa con la distinción y amabilidad que le son características.  
**En el Club Hípico.**  
Las carreras verificadas ayer en el Club Hípico.  
**A. M. ROBERT**  
AGUSTINAS 1017-1019  
Trajes Sastre, Modelos.  
Vestidos, Abrigos.  
Blusas finas,  
Sobretodos.  
Precios Rebajados  
Lindo surtido de sedas para vestidos.  
8926-11-1

**Opera y música**

**CRONICAS DEL MUNICIPAL**  
**Andrea Chenier y Meistófeles**  
Ayer día, hubo en este teatro dos funciones: Matinée por Andrea Chenier y por la noche Meistófeles.  
Andrea Chenier fué interpretada por los artistas Carmen Melis, Parvis, Saludas, que se desempeñaron con el acierto que nuestro público ya ha podido apreciar.  
Meistófeles, la genial partitura de Arrigo Boito, se hizo, como hemos dicho, en la función nocturna.  
Esta obra es ya bastante conocida de nuestro público para que ocupemos su atención con apreciaciones críticas sobre ella. Creemos que no ha pasado una sola temporada en que su nombre no haya aparecido en el cartel a lo menos dos o tres veces.  
La interpretación que anoche se hizo de ella estuvo, en general, acertada.  
Intervinieron en ella la soprano Ofelia Nieto, el tenor Nesí, el bajo Níkoletti Korran, la señorita Barsanti y el señor Galfórré.  
Níkoletti estuvo afortunadísimo como Meistófeles. Sin duda que los méritos artísticos de este cantante lograron hacer una perfecta interpretación del rol a su cargo. Su actuación vocal fué aplaudida tanto en el Prólogo como en el acto de la caverna, que son los dos de mayor responsabilidad por el bajo.  
La soprano Nieto nos hizo, sin duda alguna, una de sus mejores actuaciones con la Margarita del Meistófeles. Pudo lucir sus dotes vocales dentro de un papel bastante apropiado a estos mismos. Su actuación escénica nada dejó que desear aunque, como puede suponerse, dada la corta extensión de su carrera artística que lleva recorrida esta joven cantante, puede aún esperarse más de ella en este sentido.  
Su actuación fué objeto de favorable acogida por parte del público.  
El tenor Nesí, con su actuación en esta obra ha conseguido borrar la mala impresión que causó en el público en la pasada representación de Traviata. Sin duda alguna, que en Meistófeles estuvo Nesí más en su lugar, tanto vocal como escénicamente.  
Su actuación fué aplaudida.  
Bien la señorita Barsanti así mismo como el señor Galfórré.  
Los coros, bastante buenos.  
La orquesta, dirigida por el maestro Padovani, fué aplaudida en el Prólogo, este hermoso trozo sinfónico y vocal que tan pocas personas son las que escuchan, a causa de la costumbre que reina entre nuestro público de llegar siempre atrasado a la función.  
Sin embargo, a pesar de que esta orquesta nos ha merecido siempre sólo buenos conceptos, en el Meistófeles la notamos un tanto pobre en matices y mantenido generalmente, con demasiada intensidad sonora.  
Hoy parte la compañía a Valparaíso, en donde dará dos funciones, regresando el Miércoles.  
**Teatro Municipal**  
Beneficio del Cuerpo de Bomberos  
Viernes 14 del pte.  
Fanciulla del West  
Las localidades se venden en la Comandancia, Santo Domingo Núm. 970, hasta el Jueves 13.

**Teatro Municipal**

**Teatro Municipal**  
Beneficio del Cuerpo de Bomberos  
Viernes 14 del pte.  
Fanciulla del West  
Las localidades se venden en la Comandancia, Santo Domingo Núm. 970, hasta el Jueves 13.

**Teatros**

**Teatro Royal**.—La Compañía Ares anuncia para la víspera de esta noche, el estreno de la genial producción de Alejandro Dumas (hijo) "La dama de las Camelias".  
El señor Ares, ha estudiado esta obra con todo cariño y espera obtener con ella un éxito.  
El señor Ares hará Armando Duval.  
Para esta obra, cuyo estreno se ha venido preparando desde hace una semana, los escenógrafos han pintado un decorado especial que se lucirá en el tercer y cuarto acto.  
En la función de la tarde se interpretará "El incierto Porvenir" de Ramos Martín, estrenado el Sábado con bastante éxito.  
Mañana se interpretará "Divorcíemonos" de Sardou.  
Paqueta Escribano.—Con numeroso público en vermouth y en la noche actuó ayer en la Comedia la gentil tonadillera Paqueta Escribano.  
Conquistó nuevas y francas ovaciones. Sus canciones han gustado por la pureza de la interpretación y el arte de la música.  
Para hoy se anuncia una vermouth con variado programa. En la noche se efectuarán las siguientes tonadillas: "La maja de pandereta" (estreno), "Los cuatro ases del torero", y "La Schotis "Soy Cuatrero" (estreno) y "Tango Fatal", en la sección "En las "Niñanora", "Tranerías", "La Alondra", "Maniquí Parísien" y "CA uno a lo suyo".  
No podemos dejar sin una protesta la falta de consideración de la Empresa del Teatro de la Comedia para con nuestro diario, pues anoche fueron vendidas las localidades reservadas a nosotros. Esperamos que este hecho no ha de repetirse por ningún motivo.  
**CIRCOS**  
Circos Populares.—Anoche tuvieron las dos funciones de ayer.  
Para hoy se anuncia un programa con varios estrenos el que terminará con el trabajo de algunas farsas.  
La empresa nos encarga avisar que el hipódromo de Beraz está abierto al público todos los días de 2 1/2 a 5 P. M. La entrada es de cuarenta centavos.  
**BIOGRAFOS**  
Cine Alhambra.—En Especial y nocturna se anuncian las últimas exhibiciones de la película oficial del Gobierno británico titulada "Los ankes en acción en la batalla del Escarpas".  
El espectador presenciará los efectos terribles de los famosos Tanks.  
El 50% de la entrada bruta está destinada a la Cruz Roja Inglesa.  
"En las Manos del Destino".—El Miércoles se estrena en el Teatro Septiembre esta vista de la Casa World, editora de "El Hombre Propone y...". según la obra dramática de Emma C. C. C. C. interpretada por los actores Francisco Nelson y Robert Warekwick.  
Garden Theatre.—La nueva copia de "El Hombre de Acero".—En las funciones especial y nocturna de hoy Lunes, será estrenada en este teatro la nueva copia de la película nacional original de los señores Carlota y Frontaura: "El Hombre de Acero".  
Este nuevo ejemplar de la película ha sido confeccionado por el señor Gimabastiani, técnico de la Chile Film, salvando algunas deficiencias que había en el primero y dándole nuevos virajes que harán destacar los paisajes de la obra dándole más belleza y colorido. Al mismo tiempo han sido cortadas escenas que estaban demás o que eran un poco pesadas dejando así la obra liviana.  
Mañana Martes en la especial: "Prudencia la Pirata" por Gladys Huilet.  
**American Cinema**.—Muy concurridas fueron ayer las distintas funciones dadas por este cine. Para hoy se anuncia la película titulada "El Reino Secreto" en sus tres primeras series.  
**Teatro Alhambra**.—Un verdadero éxito fueron las funciones de ayer dadas por este popular teatro. Para hoy se da tanto en la especial como en la noche "El Reino Secreto" serie 7 "El barco de las Fantasmas" serie 8 "El Kof del cofre", serie 9 "El ogro de Mangle".  
**Teatro Delicias**.—En la Sección Especial de hoy se exhibe el drama en 20 partes "El premio de un Sacrificio". En la función nocturna "La Condesa Clara", película en 18 partes.  
Mañana se dará la película "Jou-Jou" interpretada por la Hesperia y Alberto Collo.  
**VALPARAISO**  
Naves de guerra.—Mañana debe llegar a Lota el crucero "Esmeralda". También mañana debe encontrarse en Coronel el acorazado "Capitán Prat" buque insignia de la Escuadra de Evoluciones que comandará el capitán de cuartel general don Agustín Fontaine.  
Después de embarcar carbón vendrán a Valparaíso.  
Tejidos al telar.—Un grupo de profesoras de instrucción primaria, algunas de un curso que funcionó en Santiago, presentando un magnífico y acabado surtido de tejidos.  
Para el Museo.—El director del Museo de Valparaíso ha recibido de la Liga de las Sociedades Obreras una nota en la que se le comunica que la citada institución ve rifará un sorteo privado con el objeto de proporcionar fondos para la compra de una carroza mortuoria, la instalación del Ateneo y Biblioteca obrera y contribuir con \$ 10.000 para la instalación definitiva del Museo en los terrenos cedidos por la Municipalidad en Playa Ancha.  
Agradecimiento de un diputado.—El personal de la 1.ª sección de los Ferrocarriles del Estado ha enviado un telegrama de agradecimiento al diputado señor Manuel Espinosa Jara por su actitud al intervenir la disposición de la ley relativa al abono de cuantías especiales.  
Despedida de soltero.—Un numeroso grupo de sus amigos ofreció anteaño una comida a don Aníbal Cruzat O., con motivo de su despedida de la vida de soltero. La manifestación fue asombrosamente frías en cambio, frases de don Manuel Barros Castañón.  
Contestó el festejado y le sugulieron en el uso de la palabra los señores José Valenzuela D., Guillermo Hurtado y Celeste Gutiérrez.

# INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

Servicio de "The United Press" y de nuestros corresponsales especiales

# LA GRAN GUERRA

EN EL AREA DE FLANDES, LOS INGLESES HAN PENETRADO EN LAS POSICIONES ALEMANAS EN UN FRENTE DE VARIOS CENTENARES DE YARDAS.—ADEMAS HAN OBTENIDO OTRO EXITO LOCAL CERCA DE HARGICOURT.—UN COMUNICADO DE BERLIN ANUNCIA QUE SE HAN ARREBATADO A LOS FRANCESES CASI TODAS LAS POSICIONES QUE GANARON EL DIA ANTERIOR EN LA REGION DE CHAUMES. — LOS FRANCESES RECHAZARON UN ATAQUE EMPRENDIDO POR LOS ALEMANOS EN UN FRENTE DE 3 KILOMETROS, FRENTE A LA ALTURA NUM. 344.

## Ha terminado la ofensiva alemana en el sector de Riga

LOS RUSOS HAN DETENIDO SU RETIRADA Y ESTAN CONSOLIDANDO SU SITUACION EN UNA NUEVA LINEA DE ATRINCHERAMIENTOS ENTRE EL DWINA Y LA COSTA. — LOS COMUNICADOS ALEMANOS DECLARAN QUE LA ACTIVIDAD DE LAS OPERACIONES HA CESADO EN TODO EL FRENTE ORIENTAL.—EL CANCELLER RUSO AFIRMA QUE NO HAY POSIBILIDAD DE UN PELIGRO INMEDIATO PARA LA CAPITAL

LA ACUSACION DE LOS ESTADOS UNIDOS A SUECIA PREOCUPA LA ATENCION UNIVERSAL.

## En Londres se habla de la inminencia de una ruptura entre Suecia y los aliados

EN BUENOS AIRES NO SE HAN RECIBIDO INFORMACIONES OFICIALES SOBRE LAS REVELACIONES DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO NORTE-AMERICANO.

### En el frente Occidental

#### COMUNICADO BRITANICO

LONDRES, 9.—(Oficial).— En la mañana de hoy, nuestra infantería emprendió un ataque contra las posiciones alemanas en el sector de Hargicourt, con pleno éxito. Penetramos en las trincheras enemigas en un frente de varios centenares de yardas e hicimos numerosos prisioneros. La infantería británica emprendió un raid hacia las trincheras alemanas de Ertler y otro en el sector de Gavrelle, donde hizo algunos prisioneros. Al noroeste de Ypres, hubo hoy un ligero encuentro entre las infanterías de la vanguardia. El éxito estuvo de nuestra parte, e hicimos 15 prisioneros.

#### COMUNICADO ALEMAN

BERLIN, 9.—(Oficial).— Ha aumentado considerablemente la intensidad de la lucha en el sector de Houthoult y al camino de Menin a Ipres. La infantería inglesa emprendió varios ataques, después del acostumbrado bombardeo preparatorio, pero todos fueron rechazados. Igual resultado tuvo un ataque emprendido en las mismas condiciones en el sector de Saint Julien.

En la región del canal de La Bassée y a ambos lados del Scarpe, los ingleses han dado el máximo de intensidad a su bombardeo. Todas las intenciones realizadas por los destacamentos avanzados del enemigo para reconocer nuestras posiciones en este sector, han fracasado.

Al norte de Saint-Quentin, se han continuado desarrollando vivos encuentros entre las tropas de vanguardia.

Esta mañana, cerca de Gricourt y Villeret, varias unidades francesas intentaron un avance al este del camino de Sommepey y Soumain, en la Champagne, pero los obligamos a retroceder mediante contra-ataques.

En el frente de Verdun, la lucha ha continuado intensa. En la ribera oriental del Meuse, las vanguardias francesas emprendieron esta mañana un vigoroso ataque entre el bosque de Fosses y Bezonvaux, que fue quebrantado delante de nuestras trincheras.

Favorecida por la niebla, nuestra infantería obtuvo un apreciable éxito en las cercanías de Etenelos, donde ganó una considerable extensión de terreno. En la tarde, nuestras tropas francesas de asalto emprendieron un ataque, cuyo completo éxito demostró la retirada de los franceses de todo el sector de que lograron apoderarse ayer, excepción hecha de algunos puntos del borde oriental del bosque de Chaume. En esta operación hicimos 300 prisioneros.

Las tres divisiones francesas que tomaron parte en el gran ataque de ayer sufrieron pérdidas tremendas. El comportamiento de nuestra infantería ha sido impecable, y la actuación de la artillería y de los aviones fué excelente.

#### COMUNICADO BRITANICO

LONDRES, 9.—(Oficial).— Hoy en la mañana, al este de Hargicourt, emprendimos un ataque en que nos apoderamos de algunas trincheras enemigas en un frente de sesicentas yardas, e hicimos 52 prisioneros. Además cayeron en nuestro poder dos morteros de trincheras.

Al este de la granja de Malincheff, los franceses, después de una vivísima lucha, realizaron algunos progresos hacia las posiciones enemigas. Los alemanos sufrieron pérdidas bastante crecidas.

Al sur de Hellebeke, en la tarde del Sábado, el enemigo atacó a dos de nuestros puestos avanzados, y después de una reñida lucha en que los alemanos sufrieron pérdidas atroces, uno de dichos puestos quedó en su poder y tres de sus defensores desaparecieron. El ataque al segundo puesto fué rechazado.

En la región del bosque de Iverness, rechazamos hoy en la madrugada un fuerte ataque del enemigo, al que le hicimos 12 prisioneros. Al noroeste de Saint Julien, en la tarde del Sábado, avanzamos ligeramente nuestras posiciones.

#### COMUNICADO FRANCES

PARIS, 9.—(Oficial).— Hoy en la mañana, en la ribera derecha del Meuse, los alemanos después de un intenso fuego de artillería, emprendieron un impetuoso ataque en un frente de tres kilómetros, en los alrededores de la colina 344.

Este ataque, en general, fracasó bajo nuestro mortífero fuego defensivo. El enemigo logró penetrar sólo en uno que otro punto al norte y al oeste nuestras posiciones de la colina 344, y poco más tarde, en un vigoroso contra-ataque, conseguimos desalojarlo de todos los sitios en que había logrado poner pie y restablecimos nuestras posiciones primitivas. El enemigo dejó en nuestro poder 59 prisioneros.

Al norte del bosque de Waville, nuestro fuego sorprendió a algunas partidas alemanas y les infligió serias bajas.

En el sector del frente ha habido intermitentes duelos de artillería.

Hoy en la tarde, al norte del Bosque de Chaume, rechazamos cuatro violentos ataques de los alemanos, y les hicimos algunos prisioneros.

#### COMUNICADO ALEMAN

BERLIN, 9.—(Oficial).— En las cercanías de Ypres y en la ribera derecha del Meuse se están librando reñidos duelos de artillería.

### En el frente Oriental

#### LA RESISTENCIA RUSA EN EL NORTE

##### Opiniones de militares rusos

PETROGRAD, 9.—El coronel Androsky, entrevistado por un periodista, dice que considera que las operaciones militares de Riga están momentáneamente terminadas, y cree que los alemanos dedican su atención a la región de Dvinsk, donde tratarán de envolver al ejército que se encuentra en ese sector. Esta operación los presentaría muchas dificultades a los alemanos por que por el flanco derecho tendrían que operar en terrenos muy pantanosos.

#### COMUNICADO RUSO

PETROGRAD, 9.—(Oficial).— El enemigo está construyendo puentes a través del bajo Aa, y ha concentrado considerables fuerzas en la ribera septentrional del río. Su caballería continúa efectuando reconocimientos hacia nuestras líneas.

En el camino a Pskov, en la región de Zegvilt, se han producido algunos encuentros entre las tropas de vanguardia.

Nuestra caballería ha operado con bastante éxito obstruyendo los intentos del enemigo de avanzar hacia el este.

En las riberas del Dwina ha habido vivos combates de fusilería entre los destacamentos avanzados.

Los reconocimientos aéreos han adquirido una considerable animación.

Los aviones enemigos han dejado caer algunas bombas sobre las estaciones ferroviarias de Jacobstadt y Dwinsk.

En el frente de Rumania, al sur del valle de Padant, el enemigo emprendió la ofensiva en la tarde del Sábado contra nuestras posiciones del sur de Arbort.

En esta región hemos realizado con éxito algunos contra-ataques destinados a contener los avances intentados por el enemigo.

#### COMUNICADO ALEMAN

BERLIN, 9.—(Oficial).— Entre el Báltico y el Dwina, las tropas del príncipe Leopoldo de Bavaria han obligado a los rusos a refugiarse en las posiciones que habían estado preparado al noroeste de Riga y en las que se han consolidado.

En el frente de Rumania, al sur del Pruth, las artillerías han desarrollado considerable actividad, principalmente en dirección a Skirmishing.

En el valle del Oltuz también ha alcanzado alguna intensidad el fuego recíproco de artillería.

### La retirada rusa desde Riga

No hay motivo de alarma sobre el suceso de Petrograd.—Declaraciones del canciller ruso

PETROGRAD, 9.—El Ministro de Relaciones Exteriores, señor Aikstedt, entrevistado por un periodista, declaró:

"La situación, especialmente en el frente de Riga, es difícil. El enemigo concentró en este frente fuerzas inmensas, y la retirada de nuestro ejército se hizo inevitable. Pero deseo dejar establecido que nuestro ejército no corrió huyendo del enemigo, sino que se retiró ordenadamente. El valor de las tropas en su retirada fué magnífico. Muchos cuerpos lucharon hasta perder la última gota de sangre."

"Esta retirada creó el pánico en ciertos círculos de Petrograd, lo que hasta cierto punto es explicable. Pero creo que de la "debacle" de Riga resultarán beneficios para Rusia y que será una bendición para el mundo que se haya aminorado la unión para realizar mayores esfuerzos."

"Y no hay motivo, concuyó dicción, para dejarse dominar por el pánico, porque por el momento no hay peligro para Petrograd, y no es necesario trasladar la capital a Moscú."

#### COMUNICADO ALEMAN

BERLIN, 9.—En el frente oriental no se han producido durante el día sucesos de importancia.

### En los Balkanes

#### COMUNICADO ALEMAN

BERLIN, 9.—(Oficial).— En el frente de la Macedonia, al sur del lago Ochrida, rechazamos un ataque emprendido por la infantería rusa.

#### LA EVACUACION DEL EPIRO Y DE LA TESALIA

ROMA, 9.—El corresponsal de "La Tribuna" anuncia que hoy ha comenzado la evacuación del Epiro griego por los italianos, y de la Tesalia por las tropas francesas. Anuncia al mismo tiempo que un destacamento de tropas griegas entrará mañana a Janina.

#### COMUNICADO FRANCES

PARIS, 9.—(Oficial).— En casi todo el frente de la Macedonia ha habido en las últimas horas reñidos combates y fuego de fusilería recíprocos.

Al norte de Monastir, el duelo de los artilleros ha sido especialmente violento. Entre los lagos Matik y Ochrida, realizamos con todo éxito un golpe de mano que nos permitió tomar posesión de una serie de alturas situadas al oeste y al noroeste de Placa.

### La guerra austro-italiana

#### Episodio de la batalla del Garso

Detalles de los combates librados el 4 del corriente.—Cae herido uno de los Garibaldi

#### CUARTEL GENERAL ITALIANO

8.—Durante el desarrollo de la ofensiva italiana en el Isonzo, el comando austriaco decidió hacer emprender el día 4 del corriente un triple ataque en el Garso, con el fin de aliviar un poco la situación del ejército del general Boroevich y restablecer su línea defensiva, rota en el primer impulso italiano.

Los esfuerzos de los austriacos se concentraron en tres sectores: contra Castagnavizza, Selo y el valle de Prestovizzo, todo con el objeto de librar del peligro de un ataque de flanco las posiciones de las pendientes del Hermada.

De esta manera se desarrollaron tres grandes batallas que se tradujeron en otras tantas derrotas para los austriacos. Donde quiera que las tropas austriacas atacaron, no obtuvieron el menor éxito. Por el contrario, perdieron nuevas posiciones y sufrieron, además, pérdidas gravísimas, y dejaron en poder de los italianos dos mil prisioneros, entre ellos 100 oficiales.

En estos combates, los austriacos usaron gases asfixiantes.

Hacia el mediodía, los italianos emprendieron un ataque formidable, precedido por patrullas de soldados armados con puñales, que llevaban entre los dientes, y con bombas de mano. En breve las posiciones enemigas quedaron cubiertas de cadáveres austriacos.

Al anochecer, los austriacos habían abandonado todo esfuerzo defensivo en esos sectores.

Simultáneamente, los italianos avanzaban al oeste de las alturas situadas al este de Gortitz e infligían una nueva y sangrienta derrota al enemigo. Todas las posiciones atacadas fueron conquistadas, y con ellos se hicieron mil 600 prisioneros.

En estos combates recibió una nueva herida el capitán Ezio Garibaldi, el más joven de los hermanos Garibaldi.

La batalla continúa desarrollándose con ardor en todo el frente goriziano.—Alguiero Castell.

### Era cívico en Italia

#### Importancia política de esta medida

El gobierno de establecer un servicio de tarjetas para la distribución del pan, es considerada como un hecho de capital importancia desde el punto de vista material.

Esta medida ha sido aconsejada por la situación que ha creado el resultado mediocre de las cosechas de trigo, y a la disminución de los cultivos, sino a las inundaciones que redujeron a la mitad las cosechas que debía haber producido el valle del Po. Y se agregó a esta circunstancia la de que no se puede contar con un abastecimiento regular desde el extranjero.

Para la importancia de esta medida es mayor considerada por su aspecto político y moral, aunque la situación militar demuestra, a pesar de la semi-disolución del ejército ruso, que la superioridad de los aliados es indudable, más aún si se considera la incapacidad de los imperios Centrales para aprovecharse de la parálisis de Rusia, al paso que la superioridad de Italia sobre el Austria se manifiesta en una grandiosidad, que maravilla a los aliados y tantifica a los enemigos.

Algunos episodios recientes ocasionados por parciales debuccias en la distribución de víveres han dado lugar a que algunos elementos, sobre todo los socialistas oficiales, se aprovecharan de las dificultades y del descontento de los obreros que les son afectos.

Hay razones para sospechar que a semejantes tentativas no sea extraña la influencia de los enemigos, a través de los órganos del pasifismo internacional que se han prestado a ello más o menos inconscientemente. La opinión pública y la prensa Centrales, siempre vigilantes, advirtieron los posibles peligros de estas manifestaciones, e incitaron al Gobierno a que tomara medidas definitivas y de las que hay razones para esperar que tengan el éxito adecuado que sólo se pide con ellas un serio mínimo cada día, para evitar crisis graves e inesperadas en el futuro.—O. Malagodi.

### EL MINISTRO DE LA GUERRA

BOMA, 9.—El Ministro de la Guerra, señor Orlando, que se encontraba fuera de esta ciudad restableciendo su salud, probablemente regresará a Roma con objeto de asistir a la reunión de Gabinete que se celebrará el Martes próximo.

### EL CUMPLE-ANOS DE CADORN.

ROMA, 9.—Ayer, con motivo de su cumpleaños, el general Cadorna recibió más de dos mil telegramas de felicitación de todas partes del Reino.

### La situación en Rusia

#### MEASURAS PRECAUTORIAS DEL GOBIERNO PROVISIONAL

PETROGRAD, 9.—El gobierno provisional ha dictado un decreto por el cual dispone que sean puestas en práctica las medidas de carácter civil y militar acordadas en la conferencia especial para la seguridad de la capital.

También se ha dictado una disposición por la cual se prohíbe la entrada a la capital a toda persona que no tenga negocios o asuntos que justifiquen su presencia en ella.

Al mismo tiempo, se ha limitado la venta de boletos de los ferrocarriles. Los trenes en que vienen fugitivos de Riga no pueden detenerse en Petrograd y tampoco en Moscú.

### RESTRICCIONES A LA PUBLI-CIDAD

HELINGSFORS, 9.—El gobierno provisional resolvió establecer duras restricciones a la prensa. El jefe del gobierno, señor Kerensky, prohibió la publicación de un diario maximalista y de tres diarios contra-revolucionarios. La censura militar decidió que, en lo referente a la guerra, sólo se publicaran los telegramas oficiales.

### La guerra en el Mar

#### EL VAPOR "CAVOUR" FUE ATACADO POR UN SUBMARINO

RIO DE JANEIRO, 9.—Precedente de Londres ha fundeado en este puerto el vapor inglés "Cavour", que empleó 31 días en la travesía del Atlántico.

El capitán manifiesta que al salir de Inglaterra y a la altura del golfo de Vizcaya, su buque tuvo que entablar combate con un submarino, al que disparó tres cañonazos que fueron contestados con cinco disparos por el submarino, sin que ninguna de las dos embarcaciones fuera alcanzada por los proyectiles.

### EL GOBIERNO HOLANDES NIEGA QUE RECIBA PETICIONES DE ALEMANIA SOBRE EL USO DEL ESCALDA

BRUSELAS, 9.—El Ministro de Relaciones Exteriores ha negado categóricamente que el gobierno de Alemania este haciendo a Holanda para que le permita emplear las bocas del Escalda como salida para sus submarinos desde una base que se establecería en Amoes.

El Ministro declara que Holanda no permitirá que el Escalda sea empleado en sus operaciones navales por ningún país beligerante.

### La América Latina

#### ante la guerra

El asunto diplomático germano-sueco ante la opinión Londinense

#### Posibilidades de una ruptura entre Suecia y los aliados.

LONDRES, 9.—Todo Londres ve posibilidades de una larga cadena de acontecimientos importan tes como resultado del descubrimiento de las intrigas sueco-alemanas y revelado últimamente por el Departamento de Estado norteamericano.

Se considera que no es la menor de estas posibilidades la de que la Argentina abandone su neutralidad, y aún, puesto que no importa que lo haga o no, se cree que al fin la República Argentina arrojará su fuerza moral al lado de los aliados.

Es notorio que la atención general está concentrada actualmente en esta cuestión.

Se estima que la ruptura de relaciones diplomáticas entre los aliados y Suecia es inminente, a menos que las explicaciones y excusas debidas lleguen inmediatamente junto con una seguridad tangible contra la repetición de incidentes semejantes.

Se descuenta como seguro que este asunto se traducirá en un cambio completo del gobierno sueco. Por lo menos la dimisión del Ministro de Relaciones Exteriores de Suecia es considerada inminente.

También se considera posible que se tomen medidas para demostrar la honestidad de Suecia, y que una de ellas sería dar al partido socialista encabezado por Breiting el control del gobierno.

Por otra parte, se consulta aún otra posibilidad, y es la de que el gobierno sueco observe una conducta desesperada, poniéndose abiertamente en favor de Alemania, afrontando el riesgo de las consecuencias internas y también internacionales.

Según la creencia general, esto significaría la inmediata invasión de Dinamarca por Alemania y traería como consecuencia la pérdida de una gran porción de víveres para los aliados en Rusia.

### El "affaire" diplomático del día

Consideraciones de "La Nación" y "La Prensa" sobre las revelaciones del Departamento de Estado

BUENOS AIRES, 9.—"La Nación" dice en un artículo de hoy:

"Nos hallamos en presencia de una revelación sensacional hecha por el Departamento de Relaciones de Washington, y que afecta en primer término a nuestro país y respeto a la lealtad de la Cancillería alemana, a cuyo servicio habrían estado en este caso el Gobierno de Suecia y su Legación en Buenos Aires."

"Se trata de comunicaciones secretas de que anteriormente se había tenido conocimiento en Londres, y que partiendo de Buenos Aires, un centro informativo sud-americano, llegaban a Berlín por conducto del Gobierno sueco."

"Entretanto, tales comunicaciones han servido más de una vez contra los intereses de nuestro país gravemente amenazados, sobre todo en sus propios buques de procedencia argentina."

"Mientras este descubrimiento está destinado a ocupar la atención del mundo y a modificar muchos conceptos y situaciones que nos interesan de inmediato, pone también en claro la opinión despectiva de los diplomáticos comprometidos con respecto a la dirección misma de nuestra Cancillería, ajena hasta aquí a esta clase de manejos, y aun a sentimientos o juicios que merecía el desarrollo de su acción. La diplomacia de la guerra no había dado antes de ahora muchas sorpresas, pero ninguna tan grave ni tan ocasionada a consecuencias que no es posible prever en toda su extensión, como la que nos llega de Estados Unidos, mandando el nombre a la República Argentina, como sorprendente, irrazonable, en su exco-

va buena fé a una complicada, oscura trama que motivaría un movimiento universal y toda clase de reclamaciones, recelos y suspensas."

"La Prensa", disertando sobre el mismo asunto, dice:

"Esos telegramas que el Departamento de Estado de Norteamérica dice haber sorprendido e interceptado, contienen apreciaciones de funcionarios argentinos de la gravedad insólita y de tanta actual peso común en las esferas diplomáticas, en donde se mueven hombres que saben manejar los más aún en los más ásperos combates y herir sin el empleo de palabras extrañas al léxico de Castilianos. Pero como la publicación de esas noticias se hace bajo la atenta y respetable del Departamento de Estado de Estados Unidos, todo el mundo toma en consideración y nuestro Gobierno para averiguar el grado de exactitud y proceder en ese caso con la energía que inspiraría nuestros respetos."

"Mientras se procede al cumplimiento oficial de la averiguación y fomento, el espíritu del público se mantiene sereno para esta limitación, una vez averiguada la verdad, a dar su fallo definitivo sobre los hechos y los hombres."

"El mismo diario, en su serie informativa, agrega que el Ministro de Suecia dijo que no había estado ni hecho enviar por la Legación a su cargo, telegrama alguno de Legación alemana."

"La noticia, agregó el diplomático, me sorprendió ayer tarde agradablemente como es de esperarse. En el acto envié comunicaciones telegráficas a mi Gobierno sobre el particular para que ponga las cosas en claro."

"Y añadió: "En Norte-América los ánimos están muy excitados."

### DESGRACIA OCASIONADA POR UNA MINA ALEMANA

COPENHAGUE, 9.—Anunciada Lemring, ciudad de la costa occidental de Jutlandia, que el día 6 de hoy explotó una mina alemana y mató a seis niños.

### BUENA Gratificación

Se dará en Riquelme a la persona que devuelva prender con brillantes y joyas, perdido anochecido a la sala del Teatro Municipal.

La leche materna es el unico rival de la Harina Lacteada NESTLE que llega siempre fresca por todos los vapores.

Nafta "PRATT" (ETIQUETA AMARILLA) PINTURAS - ACEITES Parafina :: Aguarras Grasa Consistente Casa Santiago Webb y Co. ESTADU 156-170 Casilla 1767 Teléfono Ingles 598 - 560

PAIGE :: 6 CILINDROS :: TURISMO 5 y 7 asientos TOWN CAR BROOKLANDS Wessel - Duval y Cia. IMPORTADORES :: HUERFANOS 844

TEATRO  
**ALAMEDA: EL REINO SECRETO**  
Tarde y Noche

"Suecia ha sido desamascorada y su violación de la neutralidad probablemente se debe a la insidia del chancel alemán."  
En seguida que el país no ha sido advertido del sistema de espionaje alemán, y expresa su admiración por las informaciones maravillosamente exactas que posee Alemania respecto del movimiento de barcos mercantes y de otros secretos oficiales.  
Añade que gracias a los brillantes servicios de los norte-americanos el misterio se ha desvelado, y se ha probado la traición del gobierno sueco.  
Es opinión general que si la participación de Suecia no ha sido liberada, ha sido arrastrada a ella por Ministros responsables, que la colocan en un posición de carácter odioso.  
**NUÉVOS COMENTARIOS LONDINENSES**  
LONDRES, 9.—La prensa británica considera inminente la ruptura de relaciones de los aliados con Suecia.  
Mr. Reynolds, en un artículo titulado "Romperán los aliados con Suecia?", llama la atención a lo que califica de "evidente violación de la neutralidad por Suecia".  
"The Sunday Times" dice:

**La guerra germano-americana**

**La paz norteamericana**  
Expresiones de un funcionario de la Casa Blanca  
NUEVA YORK, 8.—"The United Press", ha recibido hoy de Washington un despacho que dice textualmente:  
"El sufragio libre por una Alemania libertada del hohenzollernismo, además el reconocimiento del derecho que tienen todos los territorios disputados de decidir su propio destino, y junto con la restauración de los países devastados y con la restitución de los daños, significará la paz. Solamente esto puede finalizar la guerra."  
"Esta interpretación ha sido obrita por la 'United Press' de las más altas autoridades del gobierno con el propósito de aclarar malentendidos que pudieran existir respecto de las miras de los Estados Unidos en la guerra."  
"Los funcionarios del gobierno dicen que los aliados no pueden discutir la paz con los Hohenzollern, y declarar que el pueblo alemán debería actuar prontamente para terminar con esa dinastía y abandonar enteramente el militarismo. De otro modo, dicen, la guerra continuará indefinidamente. Aseguran que ciertas reformas, tales como hacer que el canciller sea responsable ante el Reichstag, no serán suficientes. Dicen que debe haber un claro conocimiento entre los aliados de que el gobierno alemán sea plenamente responsable ante el pueblo. Además, se informa que las reformas internas que efectúan en Alemania no será preciso que sean exclusivamente de los aliados, pero, deben ser tales que los otros pueblos del mundo las acepten. Esto significa que, según el propósito del gobierno de Washington, todo el mundo debe juzgar a Alemania."  
"Se dice que Francia cree que celebrar la paz ahora con el Kaiser sería una locura, y que en este punto está conforme con los Estados Unidos, si se toma en cuenta la esta exposición del Presidente: 'La paz debe basarse en los derechos de los grandes y de los pequeños pueblos', emita en la conciencia de Alsacia y Lorena, Bosnia y Herzegovina, Schleswig-Holstein, no constituyen partes integrantes de los imperios teutónicos y de que debe darseles oportunidad para que expresen sus preferencias, como asimismo, a la Dalmacia, Fiume, Istria, Trieste y Gorizia."  
"Un funcionario, expresando su opinión en esta materia, dijo: 'El Presidente dejó la puerta de la paz abierta, pero la dejó bien guardada, para impedir que los alemanes entren con armas en los bolsillos'."

**Entrevista a un alto comerciante de Suecia**

El incidente germano-sueco es obra del grupo germanista de la corte sueca.—El gobierno, y no el pueblo, debería asumir la responsabilidad de lo ocurrido.  
LONDRES, 9.—"The Daily Express" refiere una entrevista con un personaje prominente de la colectividad comercial sueca. Dice el entrevistado:  
"Hace muchísimo tiempo que en los círculos comerciales anglosuecos se había sospechado de que el grupo germanista de la corte de Estocolmo violaba el servicio diplomático del Ministerio de Relaciones Exteriores."  
"Los arreglos comerciales anglosuecos que preparaban hombres de representación y que habían de ser de gran beneficio para ambos países, fracasaron misteriosamente cuando se trató de obtener para ellos la ratificación del gobierno sueco."  
"Es seguro que la mayoría de los suecos adheren a Estados Unidos, el haberles expuesto un nuevo ejemplo de los males de la diplomacia secreta."  
"Es lástima que aquella información no se haya publicado antes de la elección general. El pueblo habría mostrado entonces su opinión sobre el respeto que deben guardar los gobiernos por la política externa e interna."  
"La gran mayoría de los suecos es decidida partidaria de la Entente. Se espera que el gobierno actual, y no todo el pueblo, será acusado de lo que ha ocurrido, a menos que el pueblo fracase también en su intento de cambiar la política del gobierno."

**La guerra en Asia y Africa**

**COMUNICADO BRITANICO**  
LONDRES, 9.—(Oficial).—El Sábado último, nuestras tropas ocuparon todas las posiciones alemanas de las alturas de Rondas, a unas 53 millas al sur de Muenche.  
Los alemanes huyeron y son activamente perseguidos por nuestras tropas.  
Las columnas belgas han cruzado el río Ualmz y continúan avanzando hacia Namur. Los alemanes han sido obligados a abandonar sucesivamente el monte Kopos y Malinge y se retiran apresuradamente hacia el suroeste.  
Nuestras columnas, avanzando desde Lumbere, los persiguen incesantemente.  
Al sur de Ermoreé, los alemanes han evacuado Tundurú, y se retiran hacia Litvale.  
En la actualidad no hay alemanes en el Lyssassan portugués ni al sur del río Kovuma.

**CREMA DE OKO**  
Juventud y Benezé

La Crema de Oro es una preparación especial muy fina; alimenta e cura, dejando suave como el de un niño, hace aparecer a la persona muchos años más joven. De perfume aristocrático. Hace desaparecer los barros, espinitas, asperezas, pecas, arrugas, señales de viruelas.

**Lotería Nacional Argentina**

**El SAUVILLON**  
1194 Alsina, Buenos Aires—Pasaje Balmaceda N.º 12, Santiago (frente a Gath y Chaves)  
**PROXIMOS SORTEOS**  
Día 14 de Septiembre, de \$ 100,000 argentinos:  
Un billete entero a \$ 24 argentinos; 45 chilenos o 53 francos.  
Cada quinto a \$ 6 argentinos; 11 chilenos o 14 francos.  
Días 21 y 28 de Septiembre, de \$ 80,000 argentinos:  
Un billete entero vale \$ 19 argentinos; 35 chilenos o 44 francos.  
El quinto de 80,000 vale \$ 5 argentinos; 8 chilenos o 10 francos.  
Remito los billetes por carta certificada, a vuelta de correo, a cualquier punto de Chile, contra todo pedido que se me dirija acompañado de su importe.  
A cada comprador remito el extracto oficial con los 4,700 premios del sorteo inmediatamente de efectuado éste. El importe de los pedidos puede remitirse en billetes premiados de cada lotería, dinero efectivo, giro postal o letra bancaria; las letras bancarias exclusivamente a papel argentino o chileno.  
Dígnese los señores interesados dirigir la correspondencia y los giros a E. SAUVILLON, Alsina 1194, Buenos Aires.  
Nota. En mi casa de Santiago, Pasaje Balmaceda número 12, se pagan los números premiados, aunque sean de la mayor importancia, pues tiene para ello el dinero disponible y se emiten giros en condiciones muy ventajosas para todos. Mi casa jamás ha dado lugar a queja de parte de persona alguna.

**España ante la guerra**

**HERB BALLIN HA CAIDO EN DESGRACIA ANTE EL KAISER**  
Informaciones de "Die Neue Wiener Journal"  
ZURICH, 9.—"Die Neue Wiener Journal" da la noticia de que el gerente de la Compañía de Vapores Hamburg Amerika Line, herr Ballin, ha caído en desgracia ante el Kaiser.  
Según expresa este diario, Ballin fue consejero y confidente del Kaiser durante mucho tiempo, y su desgracia se debe a la franqueza con que ha criticado al Gobierno. Todos los años, en el aniversario del nacimiento de Ballin el Kaiser le enviaba un saludo, y este año, en su sexagésimo cumpleaños, el Soberano le manifestó su desagrado por felicitándolo como de costumbre.  
Además, herr Ballin se ha visto abandonado por todos los altos personajes de la Corte.

**Informaciones generales**

**PARA LOS PRISIONEROS ALEMANES EN INGLATERRA**  
MONTEVIDEO, 9.—En el vapor "Infanta Isabel", la Comisión Internacional de Prisioneros que funciona en esta capital remitió una cantidad de postales, cartas abiertas, encolmados y fondos para los prisioneros recluidos en Gran Bretaña.  
Estos efectos van dirigidos a la Cruz Roja Británica, por intermedio del Banco de Londres.  
**SE CONMUTA LA PENAL DEL SOCIALISTA ADLER**  
18 años de trabajos forzados en lugar de la de muerte

**Lo que cuesta a Ho'and la guerra de Europa**

Esperanzas de paz.—Se habla de que en ces odo fracase la iniciativa pacifista del Vaticano, Alemania misma hará una proposición directa a sus enemigos.  
LA HAYA, 9.—El Gobierno de Holanda ha publicado hoy un informe relativo a los gastos que ha tenido que hacer durante los tres años de guerra.  
Según este documento, Holanda ha gastado durante la guerra 739 millones de guilders, o sea, 125 guilders por cabeza, dada la población del país.  
El primer año de la guerra le ha costado a Holanda 200,000,000 de guildes; el segundo, 246 millones y el tercero casi 300 millones.  
En estas circunstancias, no es extraño que aumente el deseo de paz, vigorosa y rápidamente, en este país.  
La situación económica de Holanda se hace cada día peor. La ración de pan ha disminuido hasta 250 gramos diarios. Ya se están racionando también el café, el azúcar, las velas, la avena, el arroz. El racionamiento de las grasas y la maní teca se espera en breve. Mientras tanto, Holanda está manteniendo a mil soldados internados belgas e ingleses, a centenares de desertores alemanes, 10,000 refugiados belgas y a parte de la población de Bélgica ocupada. Además de estos, se envían diariamente 25,000,000 de paquetes de víveres a los prisioneros rusos, ingleses y belgas internados en los campos de Alemania.  
Ultimamente también el Gobierno de Holanda ha firmado tratados con los Gobiernos alemán e inglés para dar hospitalidad a 8,000 prisioneros de guerra de ambos países.  
Todas estas cosas preocupan al pueblo holandés, como también las medidas tomadas por los aliados para impedir que los artículos alimenticios entren en Holanda. Esto, obligará al Gobierno a hacer sacrificios para exportar la carne a Inglaterra y alguna parte también a Alemania.  
Una de las más grandes dificultades con que se tropieza actualmente es la falta de combustible. El gas para el alumbrado, la calefacción y las cocinas ha sido reducido hasta un extremo que en

**La guerra germano-americana**

**La paz norteamericana**  
Expresiones de un funcionario de la Casa Blanca  
NUEVA YORK, 8.—"The United Press", ha recibido hoy de Washington un despacho que dice textualmente:  
"El sufragio libre por una Alemania libertada del hohenzollernismo, además el reconocimiento del derecho que tienen todos los territorios disputados de decidir su propio destino, y junto con la restauración de los países devastados y con la restitución de los daños, significará la paz. Solamente esto puede finalizar la guerra."  
"Esta interpretación ha sido obrita por la 'United Press' de las más altas autoridades del gobierno con el propósito de aclarar malentendidos que pudieran existir respecto de las miras de los Estados Unidos en la guerra."  
"Los funcionarios del gobierno dicen que los aliados no pueden discutir la paz con los Hohenzollern, y declarar que el pueblo alemán debería actuar prontamente para terminar con esa dinastía y abandonar enteramente el militarismo. De otro modo, dicen, la guerra continuará indefinidamente. Aseguran que ciertas reformas, tales como hacer que el canciller sea responsable ante el Reichstag, no serán suficientes. Dicen que debe haber un claro conocimiento entre los aliados de que el gobierno alemán sea plenamente responsable ante el pueblo. Además, se informa que las reformas internas que efectúan en Alemania no será preciso que sean exclusivamente de los aliados, pero, deben ser tales que los otros pueblos del mundo las acepten. Esto significa que, según el propósito del gobierno de Washington, todo el mundo debe juzgar a Alemania."  
"Se dice que Francia cree que celebrar la paz ahora con el Kaiser sería una locura, y que en este punto está conforme con los Estados Unidos, si se toma en cuenta la esta exposición del Presidente: 'La paz debe basarse en los derechos de los grandes y de los pequeños pueblos', emita en la conciencia de Alsacia y Lorena, Bosnia y Herzegovina, Schleswig-Holstein, no constituyen partes integrantes de los imperios teutónicos y de que debe darseles oportunidad para que expresen sus preferencias, como asimismo, a la Dalmacia, Fiume, Istria, Trieste y Gorizia."  
"Un funcionario, expresando su opinión en esta materia, dijo: 'El Presidente dejó la puerta de la paz abierta, pero la dejó bien guardada, para impedir que los alemanes entren con armas en los bolsillos'."

**Entrevista a un alto comerciante de Suecia**

El incidente germano-sueco es obra del grupo germanista de la corte sueca.—El gobierno, y no el pueblo, debería asumir la responsabilidad de lo ocurrido.  
LONDRES, 9.—"The Daily Express" refiere una entrevista con un personaje prominente de la colectividad comercial sueca. Dice el entrevistado:  
"Hace muchísimo tiempo que en los círculos comerciales anglosuecos se había sospechado de que el grupo germanista de la corte de Estocolmo violaba el servicio diplomático del Ministerio de Relaciones Exteriores."  
"Los arreglos comerciales anglosuecos que preparaban hombres de representación y que habían de ser de gran beneficio para ambos países, fracasaron misteriosamente cuando se trató de obtener para ellos la ratificación del gobierno sueco."  
"Es seguro que la mayoría de los suecos adheren a Estados Unidos, el haberles expuesto un nuevo ejemplo de los males de la diplomacia secreta."  
"Es lástima que aquella información no se haya publicado antes de la elección general. El pueblo habría mostrado entonces su opinión sobre el respeto que deben guardar los gobiernos por la política externa e interna."  
"La gran mayoría de los suecos es decidida partidaria de la Entente. Se espera que el gobierno actual, y no todo el pueblo, será acusado de lo que ha ocurrido, a menos que el pueblo fracase también en su intento de cambiar la política del gobierno."

**Las discusiones sobre paz**

**LA ACTITUD DEL PAPA ANTE LA PROBABLE RESUESTA DE LOS ALIADOS**  
Juicio del "Reich Post" de Viena  
COPENHAGUE, 9.—El "Reich Post" de Viena dice:  
"Si la contestación de los aliados deja la más mínima posibilidad de entablar negociaciones, el Papa propondrá una conferencia de paz. Si esta se obtiene, propondrá la cesación de las hostilidades. Si la contestación de los aliados es diferente, el Papa no publicará una nueva nota, pero hará una proclamación solemne de sus miras personales como jefe de la Iglesia."  
**LA VISITA DEL CONDE CZERNIN A BERLIN**  
AMSTERDAM, 9.—Comunican de Viena que la visita del Canciller austriaco, conde de Czernin, a Berlín esta relacionada con la respuesta que dará el Emperador Carlos a las proposiciones de paz del Papa. La misma comunicación dice que también esta visita está relacionada con la solución a la situación de Polonia.  
En el momento en la sesión que celebró ayer el Senado, con asistencia del Ministro de Relaciones Exteriores, el senador señor Cornejo pronunció un largo discurso en apoyo de una moción presen-

**UTILES DE ESCRITORIO**

Libros en Blanco  
Papeles y Sobras  
El mejor surtido a precios equitativos encontrará Ud. en la Casa  
**Grimm y Kern**  
Casa Importadora de Utiles de Escritorio  
**ESTADO 247**  
c/ntc Abuelitas y Hu...Francos

**Argentina**

**ARGENTINA**  
Delega o comercial sudamericano.  
—A bordo del vapor japonés "Sea-De Maru", ha partido este tarde, con destino a Capatow, el delegado comercial de Sud-Africa, Mr. Zoutenkou, después de haber permanecido tres meses en este país y de haber estudiado las zonas industriales y agrícolas con el objeto de orientar el intercambio comercial entre Argentina y Sud-Africa.  
BUENOS AIRES, 9.—Interrupción del Transandino. —Comunicación de Mendoza que desde hace tres días en la cordillera reina un fuerte temporal de nieve, que ha obstruido la vía del ferrocarril transandino y que por esta causa no ha llegado el tren internacional.  
Conferencia de matemáticas.—En la noche de ayer el profesor español señor Julio Rey Pastor, dictó en la Facultad de Ciencias Exactas una conferencia que versó acerca de los números transfinitos. Un público numeroso, con sede costumbre, siguió atentamente la disertación del señor Rey Pastor y aplaudió con gran entusiasmo al final, penetrado de la lucidez y precisión de la exposición.  
Partida del Embajador paraguayo.—Partió para Asunción el señor Fulgencio Moreno, Embajador Extraordinario del Paraguay a la transmisión del mando en Bolivia. La compañía el secretario de la Embajada, señor Emano Gorostiza.  
BUENOS AIRES, 9.—El conflicto ferroviario.—Los delegados del gremio Fraternidad celebraron ayer una

**Brasil**

**BRASIL**  
RIO DE JANEIRO 8.—Nuevo jefe de la mayoría parlamentaria.  
—Los miembros de la mayoría de la Cámara eligen hoy al leader que reemplazará al señor Carlos Riveira Andrade, nombrado Ministro de Hacienda. En una reunión efectuada ayer, el Presidente de la República señaló como candidato al señor Astolfo Dutra.  
RIO DE JANEIRO, 8.—Vizje del Presidente.—El Presidente Braz ha transmitido el mando de la República al vice-Presidente, señor Urbano Santos. El señor Braz partirá mañana para Casambu a fin de pasar un mes en esas terras. El señor Hilo Lobo seguirá como secretario de la presidencia.  
Atentado del asesinato de Filiberto Machado.—Los diarios recuerdan el aniversario del asesinato del senador señor Filiberto Machado. Hoy se han realizado diversas ceremonias fúnebres en homenaje a su memoria.  
Ley de pensiones para los servicios de la patria.—En el Senado se aprobó un proyecto de ley por el cual el Estado se encargará de dar pensiones a los militares que se inutilizan en el servicio de la patria.  
Legación del "Samara".—El Presidente de Buenos Aires y en viaje al Havre, llegó hoy el vapor "Samara". Durante su viaje debió soportar dos días de fuerte temporal en el golfo de Santa Catalina.

**Uruguay**

**URUGUAY**  
MONTEVIDEO, 10.—Congreso contra el alcoholismo.—Por iniciativa de la Liga Nacional contra el alcoholismo, se celebrará en el próximo mes de Marzo un Congreso Nacional contra el alcoholismo.  
Las conclusiones que se aprueben en este Congreso servirán de base para las deliberaciones del primer Congreso Nacional contra el alcoholismo, que deberá realizarse también en esta capital.

**Ultima Hora**

**ULTIMA HORA**  
La paz norteamericana y la del Reichstag  
Paralelo que entre ambos hace el leader socialista alemán, Scheidemann. — La democratización de Alemania  
BERLIN, 9.—He entrevistado para "The United Press" al leader de los socialistas alemanes Scheidemann, de quien son las siguientes declaraciones:  
"Las frases sobre las miras bélicas del gobierno norteamericano no parecen sino que hubieran venido como base la formula de paz propuesta por el Reichstag, ya que, como se sabe, el Reichstag pide un programa de paz basado en una comprensión duradera y

**La política internacional**

**La política internacional**  
Moción aprobada por el Senado  
LIMA, 9.—La moción del señor Cornejo al Senado, fué discutida en sesión pública. A esta asistieron el Canciller, los Ministros de Norte América, Brasil y Bolivia.  
El senador Miró Quesada presentó a la consideración del Senado la siguiente modificación a dicha moción:  
"El Senado declara que la política internacional del Perú debe inspirarse en el sentido de la solidaridad y justicia internacional, armoniosa con los ideales de justicia proclamados por el Presidente Wilson, y las declaraciones formuladas por el Canciller."  
La moción se aprobó por unanimidad, y al fundar su voto el senador señor Miró Quesada, dijo:  
"No sólo el sentimiento de solidaridad y justicia internacional, sino las conveniencias legítimas del Perú, lo trazan el sendero que debe seguir. Porque la fortuna del país y los ideales de humanidad se confunden. Hoy los respetables y honrados intereses del Perú se debaten con la libertad de las naciones y el respeto a las débiles soberanías."

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

Siguen haciendo las delicias de los fumadores los exquisitos cigarrillos  
**ORO Boquilla Ambré**

**MARQUÉS**  
Cigarrillos Habanos

en la conciliación entre los pueblos y declara que la expansión territorial forzada y la opresión en la política comercial y financiera son incompatibles con tal paz, que rechaza todos los planes de restricción, comercial y enemistad entre los pueblos después de la guerra.  
"El Reichstag ha declarado también el deseo de que se establezca garantías internacionales amplias y seguras."  
"La idea de que para esta perdurable es necesario que sea garantizada no sólo por los gobiernos, sino que también por los pueblos, es en absoluto razonable, excepto si se considera que esta indicación tiende a ofender al gobierno alemán."  
"En cuanto a la forma en que deberán establecerse las garantías que una paz duradera exige, debe encontrarse en futuras negociaciones en las que la cuestión debería, a mi juicio, plantearse así:  
"Por lo menos durante una generación después de la guerra, el pueblo no podrá comenzar otra empresa guerrera, pues la paz que será garantizada por la ley automática del cansancio. Durante este tiempo, la causa del socialismo y la democracia en todos los países progresará rápidamente, haciendo así posible la fortificación y extensión del pacifismo."  
"Creo que esta será la última guerra entre las naciones civilizadas."  
"Tengo la impresión de que los Estados Unidos no calculan con exactitud la fuerza del Reichstag, ni creen en la fuerza del movimiento alemán que va irresistiblemente hacia la democratización de toda la vida pública."  
"Aunque, como en el caso de los propios Estados Unidos, la guerra ha sido una pésima oportunidad para la continuación del desarrollo de las instituciones democráticas, el avance democrático alemán será más rápido que lo que generalmente se espera."  
—John Grandzen.

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

**Argentina**

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 9.—La Cancillería ha declarado que aún no ha recibido informe alguno de la Embajada en Washington, respecto a las revelaciones de la Secretaría de Estado norteamericana, sobre la transmisión clandestina de correspondencia oficial alemana por intermedio de la Legación de Suecia en Buenos Aires.  
El Ministro de Relaciones, señor Pueyrredon, ha conferenciado largamente con el Presidente con el objeto de definir la actitud que tomaría Argentina, una vez que se conozca la autenticidad de las revelaciones en referencia.

**Esta Semana**

# La Embajada Argentina

## REGRESA HOY A BUENOS AIRES

### Almuerzo ofrecido por el Presidente del Club Hípico.—El Embajador en las carreras.—Brillante recepción.—En la Escuela Militar

Con especial brillo continuaron ayer los festejos en honor de la Embajada Argentina que nos visita.

Almuerzo  
A las 12 1/2 de ayer tuvo lugar el almuerzo que el presidente del Club Hípico ofreció al Embajador señor Saguler.

Ministro de lo Interior, don Ismael Tornador, el de Relaciones Exteriores, don Arturo Besa; el de Industrias y Obras Públicas, don Alberto González Errázuriz; el Ministro Plenipotenciario argentino, don Carlos F. Gómez, el primero y segundo secretarios de la Embajada, señores Molinari y Núñez; el



Algunos de los asistentes a la recepción ofrecida por la señora Sara del Campo v. de Montt, en honor del Embajador argentino.

La manifestación se realizó en el local que la institución nombrada posee en la plazoleta del Teatro Municipal y tuvo carácter íntimo. En una mesa artísticamente adornada se sirvió el siguiente menú:

- Avocats en surprise
- Escalopes de Homard Bordelaise
- Timba d'Oeufs Parisienne
- Poulets a grains aux fonds d'Artichauts
- Tambon d'York a la gelée
- Salade de tomates
- Asperges au beurre
- Petits parfais Sance fraimboises
- Café
- VINS
- Montracher
- Ch. d'Armailnac
- St. Marcoux brut
- Liqueurs

A más de festejado asistieron:

adicto naval, señor Zurrueta; los señores Ricardo Lyon, Fernando Lázcano, Luis Barros Borgoño, Samuel Larraín, Jorge Díaz García, Arturo Claro Prieto, Carlos Valdés Ortíz, Julio Subercaseaux, Anbal Rodríguez, Ricardo Larraín, Santiago Ossa, Enrique Morandé Vicuña, general Jorge Boonen Rivera y coronel Contreras Sotomayor.

En las carreras  
Especialmente invitado por el presidente del Club Hípico, el Em-

bajador concurrió ayer a las carreras. Fue atendido por un grupo de socios de la institución.

#### Banquete

Don Arturo Claro Prieto, uno de los miembros de la comisión de festejos, ofreció anoche en su casa habitación un banquete al Embajador. Asistió una selecta concurrencia.

#### Recepción

Brillante desde todo punto de vista resultó la recepción ofrecida ayer por la señora Sara del Campo de Montt, en honor del Embajador argentino, don Fernando Saguler.

Todo cuanto de elegante y distinguido tiene nuestra sociedad se dio cita con tal motivo en la residencia de la señora de Montt. Concurrieron también los miembros del Cuerpo Diplomático.

Martes SETIEMBRE MIERCOLES

## - La Lepra Social -

La mujer divorciada puede ser elemento de disolución social.

### Exclusividades Compañía Italo Chilena

Los Granaderos a Caballo del Ejército argentino agradecen y retribuyen el fraternal saludo de sus camaradas los Cazadores a Caballo de Chile, que agasapando a su querido coronel los han recordado con cariño.— Mayor Castro Bie...

En la Escuela Militar  
A las 12 M. de hoy tendrá lu-

### Otra vista de la Casa World

## En las MANOS del DESTINO

Según el célebre drama de Emmett Campbell e interpretado por los grandes actores FRANCISCA NELSON y ROBERT WARWICK.

Tema: Peligros que rodean a los jóvenes.

### Tranvías eléctricos

El cambio bancario y las tarifas

En nuestra edición de ayer dimos cuenta de la nota que la Dirección de Obras Municipales ha enviado a la Alcaldía comunicándole que, según el contrato vigente, en caso de continuar el alza del cambio bancario, la Empresa estaría obligada a rebajar el precio de las tarifas actuales a la mitad, por establecerlo así uno de los artículos del mismo contrato, artículo cuyo texto publicamos íntegro en la misma información a que nos referimos.

Según se nos ha informado de parte de la Empresa, al haber presente el Director de Obras Municipales al Alcalde la circunstancia que anotamos, olvidó, sin embargo, que el contrato actualmentemente en vigencia entre la Municipalidad y la misma Empresa no es el del año 1897, sino el de 1910, y que, en consecuencia, la Compañía no tiene por qué reducir las tarifas, toda vez que este contrato la autoriza para cobrar 10 centavos en La clase y 5 centavos en 2.a desde las 5 A. M. hasta las 9 P. M., y 20 en La y 10 en 2.a desde las 9 P. M. hasta las 5 A. M., siempre que el cambio bancario no baje de 9 peniques.

### TELEGRAMAS SOBORNADOS

En las oficinas del Telégrafo Comercial hay los siguientes:  
Oficina Central, desconocidos: Enrique Valdivieso, ausentes: Anselmo Lagos, Arturo Valdivia, Jorge Grobt.  
Oficina estación Santiago: comandante Ercovell, L. A. Fovler, Luis Soto, Fortunato Narraño.  
Oficina Vicuña Mackenna: Clementina Bruckmoser, María de Doce.  
Oficina Independencia: Ayala, Oficina Catedral: María A. de Izquierdo.

### CLINICA DENTAL NOCTURNA

Se nos encarga avisar al público que la Clínica Dental nocturna que mantiene el Centro de Estudiantes de Dentística funcionará durante todo el mes de Septiembre los días Lunes, Miércoles y Viernes, de 8 1/2 a 9 1/2 P. M.  
Como se sabe, en dicha Clínica se atienden gratuitamente el servicio de extracciones.

### CLUB DE ESCULTURAS

Se ha verificado ayer Domingo el 22o. sorteo del Ter. Club de Esculturas y Medallones del señor C. Canut de Don y ha sido favorecido el N.º o 11 correspondiente al señor Waldo Ramírez.

### AVENIDA ESPAÑA

Sobre una disposición de la Municipalidad.—Reclamamos de los vecinos  
Han estado a vemos varios prestigiosos vecinos de la Avenida España, para reclamar de una medida del Primer Alcalde de la Municipalidad que viene a dimitir considerablemente el tránsito de los vecinos de dicha Avenida, obligándolos a dar grandes rodeos para llegar a sus domicilios cuando estos están en mitad de la cuadra.

Pues bien, otro tanto se ha proyectado para las Avenidas República y Vicuña Mackenna, sin que el sea óbice para que de cada casa, atravesé desde la acera hasta la calzada un camino pavimentado que da acceso a la entrada de sus moradores; no se podría hacer de otro modo, tanto más cuanto que casi todos los vecinos de tales Avenidas son propietarios y tienen carruajes para su uso; lo contrario sería obligarlos a bajarse de sus carruajes en las esquinas y a andar de a pie media cuadra o más todo por que sí...  
Pero es el caso, nos dicen los reclamantes, que el Primer Alcalde acaba de decretar que en la Avenida España, no se permita la construcción de ninguna pasarela entre la acera y la calzada. Lo que se ha notificado a los propietarios que ya las habían construido, ordenándoles que las destruyeran, bajo apercibimiento de ordenar destruirlos por la policía de aseo.

Hay y nos agregan los mismos, muchos señores mayores que viven en la Avenida y que no pueden caminar, muy largas distancias; usan para salir a la calle de sus carruajes que las vuelven a dejar a la puerta de sus hogares; con la disposición aludida se les obliga a no salir, o a hacerlo esperar en las esquinas con sillitas de ruedas.  
Como no habría ningún daño en que los jardines o parques se plantaran en cuadros, no continuamos, no hay justificación para el decreto del primer alcalde, se nos dice.

### REGISTRO CIVIL

Previo informe de la Corte de Apelaciones de Santiago y del Inspector del Registro Civil, se ha derogado el decreto N.º 129, de 13 de Julio último, expedido por el Ministerio de Justicia, por el cual se separó de su cargo al oficial civil de Petorca, don Luis Wiedeman y se le ha autorizado para permitir dicho empleo con el oficial civil don San Rosendo, don Noé Contreras Puga.  
La separación del señor Wiedeman, tuvo origen en algunas cuestiones que tuvo con el gobernador de Petorca.

### Producción de cobre hidrometalúrgico

Interesantes ensayos en la Escuela de Artes y Oficios.—Ayer asistieron a ellos el Presidente y numerosos congresales.—Algunos detalles del proceso  
Hemos dado cuenta de las interesantes experiencias que lleva a cabo en la Escuela de Artes, el ingeniero don Aquiles Concha, para demostrar la practicabilidad y la economía de la producción de cobre hidrometalúrgico.

Desde el jueves pasado se dio comienzo al proceso de lixiviación, empleando minerales de 3% a 4% y como reactivo sulfato de hierro ácido, extracto de yacimientos naturales, que se comporta tan bien o mejor que el ácido sulfúrico.

Luego después, decantada la solución se precipita el cobre por medio de hierro viejo o por electrolisis y se tiene cobre de cemento de 70% o cobre electrolítico de 99.99%.

El procedimiento no puede ser más práctico ni más sencillo, ni más rápido, ni más económico. Con sólo tener presente que el ácido sulfúrico cuesta 600 pesos la tonelada, mientras el reactivo empleado, que puede llamarse propiamente ácido sulfúrico en piedra, cuesta apenas quince pesos, se da una idea de la economía del procedimiento y de la riqueza que significa su implantación en gran escala en el país.

Ayer asistieron a presenciar los experimentos, el Presidente, don Juan Luis Sanfuentes, el Ministro de Industria y Obras Públicas, el senador don Joaquín Echenique, varios diputados, el director general de Obras Públicas, el director de la Escuela de Minería de Copiapó, el director y el ingeniero de la Escuela de Artes y Oficios, periodistas y numerosas otras personas.

El Ministro interrogó al señor Concha sobre el costo de extracción del cobre, por el procedimiento en ensayo. El señor Concha contestó que en Antofagasta, por ejemplo, se podría construir una usina con medio millón de pesos de capital, para elaborar cuatro toneladas de cobre al día y con el siguiente gasto diario:

128 T. de desmonte de 3,5% de cobre, molidas al arnero de 2 milímetros, a \$ 10 c/u. . . . .	1,280.00
24 T. de "sulfato férrico", molido a 2 cm. a \$ 27 c/u. . . . .	648.00
200 metros cúbicos de agua, a \$ 1.40 c/u. . . . .	280.00
4 T. de hierro viejo, a \$ 120 c/u. . . . .	480.00

30 obreros, a \$ 3 diarios cada uno. . . . .	240.00
Fuerza motriz, 80 H.P. . . . .	240.00
Precipitación del cobre	
6 obreros, a \$ 8 diarios cada uno. . . . .	48.00
Fuerza motriz, 20 H.P. . . . .	60.00
Suma . . . . .	\$ 558.00

10% sobre \$ 3,240.00 . . . . .	\$ 320.00
Suma total. . . . .	\$ 3,600.00

Precio-venta de "Cemento" según ofertas de la Chile Exploration Co., 8,000.00

Utilidad diaria . . . . . \$ 4,400.00

### FIESTAS PATRIAS EN GRANERERO

El pueblo de Granero prepara ya con todo entusiasmo la celebración de las fiestas patrias próximas. La comisión designada al efecto ha dado a conocer ya el programa completo de fiestas, distribuidas entre los días 15, 16, 17, 18, 19 y 20.

### MY LORD

Hechos con tabacos MARILANU

3610-244

### LOTERIA ARGENTINA

Adquirir los billetes de la acreditada Lotería Nacional de Beneficencia en la  
**AGENCIA RIZZO**  
La más antigua e importante que se distingue por su corrección y seriedad; lo comprueban sus 25 años de existencia y sus numerosos favorecedores que tienen la seguridad de ser atendidos a vuelta de correo.

## Pavimentación y alcantarillado

### Atención de estos servicios en Santiago.— Conversando con el jefe, señor don Jorge Calvo Mackenna.— Lo que nos dice al respecto.

Los trabajos más importantes y que van terminados habrán de traer los mayores beneficios a la ciudad de Santiago, son, sin duda alguna, los de pavimentación y alcantarillado, que además de contribuir al mejoramiento de la estética misma de la ciudad, tienen especial importancia en la higienización general.

¿Qué se ha hecho hasta la fecha y en qué estado se encuentran los trabajos de pavimentación? ¿Cuánto se ha avanzado y cómo se continúa la implantación del servicio de alcantarillado?  
Tras la contestación de estas preguntas, que consideramos de interés conocer, nos acercamos ayer al señor Jorge Calvo Mackenna.  
El señor Mackenna, Director de las obras de alcantarillado y pavimentación de Santiago, accedió gustoso a darnos algunas informaciones sobre el particular.

—En qué forma se llevan a efecto los trabajos de pavimentación? — Empezamos por preguntarle.  
—Como Uds. saben, tenemos para el efecto un vasto plan de pavimentación que fue aprobado por el Gobierno el año 1911 y que abarca toda la extensión central de Santiago.  
Para la implantación de estos trabajos se concedió la su-

ma de 500,000 libras esterlinas, que se obtuvieron mediante un empréstito.

Con este dinero se ha podido efectuar la pavimentación de numerosas calles, faltando únicamente las de Sazie, Bascuñán, Vergara, Castro, Lord Cochrane, Nataniel, Olivares, Diez de Julio, Avenida Matta y Avenida Blanco, en el barrio sur. En el barrio norte faltan las de Esperanza, Cumming, Mapocho y Rosas. Además, las de Artesanos, Bellavista, Av. de La Paz y Av. del Rosario, en el barrio norte del río Mapocho.

En la actualidad los trabajos continúan con actividad a fin de terminar la pavimentación en las calles nombradas.  
—¿Terminados estos trabajos, qué calles faltarían por pavimentar?  
—Debo advertirle que con el alcantarillado obligatorio para algunos puntos de la ciudad, el plano ha debido aumentarse con nuevas calles; pero terminado todo eso y la Av. España, en donde actualmente se trabaja, se continuará con la Av. Tupper, últimamente agregada al plan, y la calle de Castro.  
—¿Los fondos concedidos para estos trabajos cree Ud., señor, que serán suficientes?

—Quedan aún muchas calles sin este servicio?  
—Sí. Quedan muchas porque se han agregado a la ciudad varias, como las situadas al poniente de Mañucana y del barrio de la comuna de San Miguel.  
Mientras se aprueba, nos agregó, la ejecución de estos trabajos en un sentido general, se confecciona también el plano de las aceras de ultra Mapocho para empezar su ejecución.  
Se estudia, además, con el mismo objeto, el barrio comprendido entre las calles de Molina a Exposición, de Alameda a Antofagasta, Santa Rosa a Vicuña Mackenna y Alameda a Av. Matta.  
Se han supervisado ya las aceras en los dos tercios de la ciudad.  
—Después de conocidas estas estadísticas ¿nos podría dar algunas opiniones generales al respecto?  
—Estimo que el servicio de alcantarillado es bastante bueno y que no le tienen igual en muchas ciudades más importantes que Santiago.  
La pavimentación no pienso que pueda resistir con éxito una comparación; pero es también bastante regular en la parte más central de la ciudad.

### El gran remedio universal

Todo esta labor ha podido hacerse en el transcurso de unos siete años y les adelantamos que se continúa trabajando con todo interés.  
—Con todo lo hecho es indudable que el aseo de la ciudad debía haber mejorado en forma más acentuada. A lo manifestado anteriormente debemos agregar la circunstancia de que el agua es abundante, lo que facilita grandemente el aseo en general.  
—En realidad, en cuestiones relacionadas con el aseo de las calles y al atendernos a lo que ocurre en Buenos Aires...  
—En efecto, en otras ciudades, aún cuando hasta el agua escasea, se observa un aseo especial, su eficiencia en Santiago se debe, a mi entender, a la Municipalidad, por que no cuenta, en este sentido, por falta de fondos, con una organización debida. Con respecto a la salubridad, no basta el alcantarillado y la pavimentación, se hace indispensable disponer de un personal numeroso y preparado que se encargue del aseo.  
Por falta de personal el lavado de las calles se hace en forma deficiente y por la misma causa, las basuras y demás desperdicios llenan nuestras calles.  
En otras ciudades hay para cada cuadra tres empleados de la Policía de Aseo que se preocupan del cumplimiento de sus obligaciones.  
El alcantarillado y la pavimentación de Santiago significan siempre un marcado beneficio social por lo que respecta a la salubridad de la población; pero con el concurso de la Municipalidad se completarán estas importantes obras de adelanto, termino diciéndoles el señor Calvo.

### El gran remedio universal

UNIVERSAL

LUIS LOWE,  
CALLE ROSA N.º 504.  
—Santiago—Úrborgueña Dauce y boticas principales

—Estimo que posiblemente llegamos a escasear.  
—¿Y en tal caso?...  
Se ha tomado ya debidamente en cuenta esta circunstancia. Para obtener mayores fondos se ha pedido la aprobación de un proyecto de ley que pide la consideración del Congreso, y en cuyo artículo único se pide la autorización correspondiente para que una vez efectuado, con el 1 por mil adicional sobre el impuesto de haberes, el servicio anual del empréstito, se destine el sobrante a la conservación del pavimento ya ejecutado, a la reparación del asfalto y a la ejecución de nuevas obras.  
—La conservación de pavimentos y las reparaciones de asfaltos ¿qué cantidad de dinero distraen?  
—El proyecto está bien estudiado. Habría dinero para la ejecución de nuevas obras porque, contestan de a su pregunta, debo decirles esos gastos demandan unos \$ 300,000. El servicio del empréstito demanda más o menos \$ 500,000 y el producido de la contribución es de un millón de pesos. Quedarían, por lo tanto, unos \$ 200,000 anuales para la prosecución del plan de pavimentación.  
—¿Podríamos precisar el total de la pavimentación ya ejecutada?  
—Alcanza a unas 500 cuadras, con 600,000 metros cuadrados de pavimentación.  
—¿Alcántarillado, nos dijo el señor Calvo, es, en realidad, indispensable a una buena pavimentación o vice-versa; pero es el caso que ambos servicios se complementan.  
La parte que encierra la red de alcantarillado ya construido alcanza a 2,550 hectáreas, comprendiendo 20,000 propiedades, de las cuales 13,000 tienen servicio domiciliario.

### TEATRO MUNICIPAL

HOY Lunes a las 9 1/2 P. M.

## Unico Concierto Extraordinario

### RUBINSTEIN

### Teatro DE LA Comedia

HOY LUNES ::

Sigue el éxito de la eminente tonadillera.

### Paquita Escribano

—VERMOUTH Y NOCHE—  
Véanse Programas





# G. E. EDISON

Este es el nombre de la lamparilla que Ud. debe usar. Así tendrá buena luz a poco costo. Se vende en todos los Almacenes Eléctricos y en la INTERNACIONAL MACHINERY Co. Morandé núm. 530

## "La Villa de Madrid"

— EN —

### 64 - AHUMADA - 64

Hemos recibido de las mejores casas de París, las siguientes mercaderías:

## Última novedad!!

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>CONFECCIONES</b>       | <b>GENEROS</b>             |
| TRAJES sastre             | JERSEY de seda             |
| BATAS "Gran Modelo"       | ESPEJUMILLA de seda        |
| VESTIDOS de velo          | CACHEMIRA de seda          |
| VESTIDOS de calle         | LIBERTY de seda            |
| PALETOES Jersey de seda   | CHARMEUR de seda           |
| <b>BLUSAS</b>             | GABARDINA de seda          |
| 300 modelos de espumilla  | <b>VELOS</b>               |
| de seda, Crépé georgette, | Un gran surtido en géneros |
| velo en colores.          | Azules y negros.           |

Por alza del cambio bajamos nuestros precios

## "La Villa de Madrid"

### 64 - Ahumada - 64

## TURF

### LAS CARRERAS DE AYER

#### CLUB HIPICO

Primera carrera  
Premio Calenda.—Distancia 1,500 metros.—Premio: \$ 2,000 al 1.º y \$ 500 al 2.º  
1.º Repberry, con 46.5 kilos, 4 años, por Olaseoga y Naranja, del señor I. Yáñez, jockey H. Contreras; 2.º Bagusa, con 56, y Pura, con 42; 3.º Pichunga, con 49.2.  
No placé: Willow Branch, 63; Rosiere 50; Beauty Polly 49; Risotto 48.5; Radamis 48.5; Música 46.2; Honey Moon 44.6.  
Ganado por 4 cuerpos; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Segunda carrera  
Premio Carib.—Distancia 1,100 metros.—Premio: \$ 2,500 al 1.º y \$ 500 al 2.º  
1.º Barroja, con 50 kilos, 4 años, por El Agilon y sin antecedentes, del señor J. Bosa, jockey P. E. Quizada; 2.º Niza, con 49; 3.º Campeliano, con 46; 4.º Whisky Sower, con 64.  
No placé: Frisky 53.3; Piadoso 51.2; Alfa 49; Dichosa 47.4; Shandy 46.5.  
Ganado por 2 1/2 cuerpos; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Tercera carrera  
Premio Constant.—Distancia 1,000 metros.—Premio: \$ 2,500 al 1.º y \$ 500 al 2.º  
1.º El Inca, con 56 kilos, 3 años, por Saint Mchuan y Olaseoga, del Stud Bulesco, jockey V. Jara; 2.º Julián, con 56; 3.º Estabón, con 56; 4.º Regina III, con 54.  
No placé: Gull 56; Jack Money 56; Alíce Belle 54; Souel 54.  
Ganado por 3 1/2 cuerpos; el tercero a 2 1/2 cuerpos.

Cuarta carrera  
Premio Polla de Potranas (reglamentaria).—Distancia 1,600 metros.—Premio: \$ 12,000 a la 1.ª, 2,400 a la 2.ª, 1,200 a la 3.ª y 1,200 al 4.º del 1.º.  
1.º Sapientia, con 54.4 kilos, 3 años, por Olaseoga y Farabutti, del Stud Miraflores, jockey J. Sal-

fate; 2.º Bahía, con 54; 3.º Tinkabelle, con 54; 4.º Bahina, con 54.  
No placé: Apres moy 54; Contrerío 54; Corchea 54.7; Bahía 54; Bruges 54.3; Chulapina 54; Iser 54; Lady Violet 54; Sorbona 54; Tomeraria 54; Triaca 54, Twonnie 54.  
No corrieron Verónica 54; Miss Whip 54; Poverina 54; Refrigia 54.  
Ganado por 4 cuerpos; el tercero a 1 cabeza.  
Tiempo: 1:41 3/5.

Quinta carrera  
Premio Chinchilla.—Distancia 1,400 metros.—Premio: \$ 2,500 al 1.º y \$ 500 al 2.º  
1.º Minuit, con 58 kilos, 5 años, por Pillo y Queen Mimi, del Stud Las Acacias, jockey M. Baza; 2.º Almondrito, con 47.2 kilos, 4 años, por Alondro y Huegrin, del Stud Army and Navy, jockey H. Contreras; 3.º Alcega, con 48 kilos, 3 años, por Rodiador y Kilwaas, del Stud Los Robes, jockey E. Diaz; 4.º Casarrabá, con 51.  
No placé: L'Eclair 53; Bombón 52; Alcega 47; Sol de Mayo 48.3.  
No corrieron Be beep 48; Lorna 48.  
Ganado por empate; el cuarto a 1 puzcozo.

Sexta carrera  
Premio Chela II.—Distancia 1,600 metros.—Premio: \$ 3,000 al 1.º y \$ 600 al 2.º  
1.º Harry Lauder, con 47.6 kilos, 4 años, por Alondro y Heather Blosson, del Stud Espoir, jockey L. A. Orellana; 2.º Belfort, con 47; 3.º Mayoral, con 58; 4.º Orcajo, con 43.  
No placé: Germán 57; Duna Site 50.1; Rihue 47.8; Rochela 43.2.  
Ganado por 3 cuerpos; el tercero a 2 cuerpos.

Séptima carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Tintero con 46 kilos, por Alondro y Guardiana, del señor C. Rodríguez, jockey L. Montero; 2.º Fregueda con 45; 3.º Lally con 45; 4.º Pichón con 44.  
No placé: Longitudinal 60; Vienna 47.5; Terrible 44.3.  
Ganado por 1 cuerpo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Ochava carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Rolanda con 40 kilos, por Rolando y Envidiosa, del señor E. Pérez, jockey J. Pizarro; 2.º Brucel con 59; 3.º Etiqueta con 44; 4.º Vitela con 41.  
Ganado por 1 puzcozo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Novena carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 1,000 al 1.º y \$ 200 al 2.º  
1.º Rolanda con 40 kilos, por Rolando y Envidiosa, del señor E. Pérez, jockey J. Pizarro; 2.º Brucel con 59; 3.º Etiqueta con 44; 4.º Vitela con 41.  
Ganado por 1 puzcozo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Decimocuarta carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 1,000 al 1.º y \$ 200 al 2.º  
1.º Rolanda con 40 kilos, por Rolando y Envidiosa, del señor E. Pérez, jockey J. Pizarro; 2.º Brucel con 59; 3.º Etiqueta con 44; 4.º Vitela con 41.  
Ganado por 1 puzcozo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Tiempo: 1:53 3/5.  
Apuestas mutuas de paddock, unidad de \$ 10  
Ganador de Harry Lauder. \$ 28.50  
Placé de id. . . . . 15.30  
Id. de Belfort. . . . . 12.40  
Id. de Mayoral. . . . . 22.70  
Séptima carrera  
Premio Combate.—Distancia 1,100 metros.—Premio: \$ 2,500 al 1.º y \$ 500 al 2.º  
1.º Incauto, con 60 kilos, 4 años, por La Rappel y Santencia, del señor F. Aldunate, jockey M. Gamboa; 2.º Swallow, con 44; 3.º Guardán, con 42.7; 4.º Caril, con 47.  
No placé: Miss Joe 48; Memoria 44; Caneuca 40; Plaid 40.  
No corrieron: Limache 63; Alvia 61.  
Ganado por 1 1/2 puzcozo; el tercero a una cabeza.  
Tiempo: 1:5.

Apuestas mutuas de paddock, unidad de \$ 10  
Ganador de Incauto. . . . \$ 54.30  
Placé de id. . . . . 19.80  
Id. de Swallow. . . . . 19.80  
Id. de Guardán. . . . . 21.10  
HÍPODROMO CHILE  
Las carreras de ayer  
Las carreras de este Hipódromo nos llevaron a efecto sin ninguna novedad, ganando en casi todas ellas los favoritos más cotizados.  
Primera carrera  
Premio Kiosco.—Distancia 800 metros.—Premio: \$ 500 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Aureola con 46.5 kilos, por Hassard y Lady Ivy, del Stud Hassard, jockey J. Ojeda; 2.º Temble con 53 y Pelucón con 53.3; 4.º Báltico con 51.  
No placé: Cara o Sello 54.5; Pirgú 54; Pastor 53.  
Ganado por dos cuerpos; el tercero en empate.  
Tiempo: 1:25.

Segunda carrera  
Apuestas mutuas, unidad de \$ 5  
Ganador de Aureola. . . \$ 10.80  
Placé de Temble. . . . . 6.80  
Id. de Pelucón. . . . . 11.80  
Id. de Báltico. . . . . 7.50  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Tintero con 46 kilos, por Alondro y Guardiana, del señor C. Rodríguez, jockey L. Montero; 2.º Fregueda con 45; 3.º Lally con 45; 4.º Pichón con 44.  
No placé: Longitudinal 60; Vienna 47.5; Terrible 44.3.  
Ganado por 1 cuerpo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Tercera carrera  
Apuestas mutuas, unidad de \$ 5  
Ganador de Aureola. . . \$ 10.80  
Placé de Temble. . . . . 6.80  
Id. de Pelucón. . . . . 11.80  
Id. de Báltico. . . . . 7.50  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Tintero con 46 kilos, por Alondro y Guardiana, del señor C. Rodríguez, jockey L. Montero; 2.º Fregueda con 45; 3.º Lally con 45; 4.º Pichón con 44.  
No placé: Longitudinal 60; Vienna 47.5; Terrible 44.3.  
Ganado por 1 cuerpo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Cuarta carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Rolanda con 40 kilos, por Rolando y Envidiosa, del señor E. Pérez, jockey J. Pizarro; 2.º Brucel con 59; 3.º Etiqueta con 44; 4.º Vitela con 41.  
Ganado por 1 puzcozo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Quinta carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Rolanda con 40 kilos, por Rolando y Envidiosa, del señor E. Pérez, jockey J. Pizarro; 2.º Brucel con 59; 3.º Etiqueta con 44; 4.º Vitela con 41.  
Ganado por 1 puzcozo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Sexta carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Rolanda con 40 kilos, por Rolando y Envidiosa, del señor E. Pérez, jockey J. Pizarro; 2.º Brucel con 59; 3.º Etiqueta con 44; 4.º Vitela con 41.  
Ganado por 1 puzcozo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Séptima carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Rolanda con 40 kilos, por Rolando y Envidiosa, del señor E. Pérez, jockey J. Pizarro; 2.º Brucel con 59; 3.º Etiqueta con 44; 4.º Vitela con 41.  
Ganado por 1 puzcozo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Ochava carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Rolanda con 40 kilos, por Rolando y Envidiosa, del señor E. Pérez, jockey J. Pizarro; 2.º Brucel con 59; 3.º Etiqueta con 44; 4.º Vitela con 41.  
Ganado por 1 puzcozo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Novena carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Rolanda con 40 kilos, por Rolando y Envidiosa, del señor E. Pérez, jockey J. Pizarro; 2.º Brucel con 59; 3.º Etiqueta con 44; 4.º Vitela con 41.  
Ganado por 1 puzcozo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

Decimocuarta carrera  
Premio Kaskaska.—Distancia: 600 metros.—Premio: \$ 600 al 1.º y \$ 100 al 2.º  
1.º Rolanda con 40 kilos, por Rolando y Envidiosa, del señor E. Pérez, jockey J. Pizarro; 2.º Brucel con 59; 3.º Etiqueta con 44; 4.º Vitela con 41.  
Ganado por 1 puzcozo; el tercero a 1 1/2 cuerpos.

## AUTOMOVIL FRANCÉS DE LUJO

Se vende de oportunidad uno tipo turismo, para siete pasajeros con aluminado exterior 30 H. P. de gran lujo para familias con parabrisa de vidrio para invierno Estado flamante. Se vende garantido. TELEFONO 1328.—GALERIA ALESSANDRI S.A.—CASILLA 398.

cesita para su progreso, y todas las ventajas propias de una institución única, invita a la Asociación Atlética y de Fútbol de Chile a reunir los elementos de ambas instituciones en una "Unión Deportiva Nacional", que ya manifestó su deseo de constituir cuando firmó el pacto que queda derogado, y al efecto, se propone los siguientes bases:

a) Las comisiones designadas por ambas corporaciones se reunirán en comisión para acordar los Estatutos de la Unión, debiendo terminarlos antes del 30 de Octubre próximo.

b) Para dar a la Unión Deportiva un libre carácter, inmediatamente que la indicada comisión termine los Estatutos, se dirigirá a los Intendentes de cada provincia, menos de Santiago y Valparaíso, para que convocando a una asamblea en la cabecera de la provincia a los deportistas de su jurisdicción, los invite a designar delegados a un Congreso Deportivo que se celebrará en Santiago del 15 al 20 de Noviembre, y en el cual se sancionarán los Estatutos de la Unión.

c) Aprobados los Estatutos, se pedirá la personería jurídica, al mismo tiempo que las instituciones solicitan su disolución legal.

d) Pedirán formar parte de la Unión Deportiva todos los elementos que actual mente forman a las instituciones, más los que quieran adherirse.

e) El asiento de la Unión será la ciudad de Santiago.

f) La misma comisión redactará un contrato que se reducirá a escritura pública, en el cual ceden a la Unión Deportiva Nacional todos los bienes muebles e inmuebles que tuvieren, menos los que pertenecen a las actuales asociaciones, ligas o uniones deportivas. El Estado Nacional quedará de propiedad exclusiva de la Unión.

g) La Unión solicitará su afiliación a los deportes afines y se reemplazará de las instituciones disueltas.

h) En los estatutos debe precisarse los establecimientos. El Estado Nacional quedará de propiedad exclusiva de la Unión.

i) La Unión solicitará su afiliación a los deportes afines y se reemplazará de las instituciones disueltas.

j) En los estatutos debe precisarse los establecimientos. El Estado Nacional quedará de propiedad exclusiva de la Unión.

## El entreciudad de ayer. Chillán empata con Santiago a un punto

En la tarde de ayer se verificó en la cancha Independencia No. 1 el entreciudad anunciado entre las asociaciones de Fútbol de Santiago y de Chillán.

En general el juego fue poco movido.

El equipo A de la Asociación local se presentó muy incompleto, con sólo seis de sus jugadores y con cinco del equipo B.

Actuaron los siguientes cuadros:

**Chillán**  
Fuentelba, Orellana, Lagos, Muñoz (cap.), Pénola, Múts, H. Ortega, Riveros, Canales, Soto

**Santiago**  
Cabrera, Palma, Céspedes, Morales, H. Espinoza, Duarte, Boscán (cap), Duarte, Fletcher, Galicia, Salgado

El árbitro señor Pedro Luis Celedón dirigió el encuentro, asesorado de los guardalíneas señores Pedro J. Malbrán, por Santiago y Carlos Bono, por Chillán.

Durante el primer tiempo no hubo resultado.

A los pocos momentos de iniciarse el segundo tiempo Santiago marcó el primer punto del día mediante una buena combinación.

El esfuerzo de Chillán por igualar condiciones se hizo desde ese momento, y después de un minuto de un sinnúmero de jugos, el obtuvo anotándose el punto de empate.

Se dió por terminada la partida con esa cuenta, nueve minutos antes del tiempo reglamentario.

Se originó este hecho a causa de que el guardalínea de Santiago hizo señas al árbitro de haberse producido una falta dentro del área de castigo de la puerta visitante, falta cometida a su juicio por un jugador visitante; pero el señor Celedón no se apercebó de ella, según se nos informa, y no la cobró.

En esta situación el guardalínea de Santiago se introdujo a la pista y clavó su bandera en el punto en que se había cometido la falta vista por él y se retiró de su puesto.

El árbitro tocó entonces el pitazo rojo y como hemos dicho faltaban nueve minutos para los 90 reglamentarios.

Hay en esto una doble falta: en primer lugar el guardalínea no debió entrar a la cancha, pues el reglamento se lo prohíbe en absoluto; en segundo lugar el árbitro debió descalificar al guardalínea y continuar la partida designándolo un reemplazante.

La falta cometida por el guardalínea de Santiago es tanto más grave por tratarse de que el señor Malbrán, que aspira a árbitro oficial y debe, en consecuencia, conocer a fondo las reglas del fútbol.

Su proceder, por lo demás, y la falta de competencia del árbitro, parece que fueron la causa de que el público sacara conclusión en forma muy poco justa.

No es esta la primera vez que nos vemos obligado a censurar la conducta del público santiaguino que por tratarse de la capital debía dar ejemplo de tolerancia y cultura.

Concedámonos de la escasa importancia de la partida, debemos decir que a nuestro juicio se debe a la indisciplina de los jugadores efecto acordado transmitir a la Asociación A. y F. de Chile, como base de discusión, que se presenta la Unión Ciclista de Chile con las condiciones que acuerda el directorio de la Federación Sportiva Nacional:

2.º Se designa en comisión a los directores señores Carlos Antman, Héctor Arancibia, Leonardo Masu y Carlos Pantoja, con amplios poderes para que, de acuerdo con los delegados que designa la Asociación A. y F. de Chile presenten a la próxima junta general extraordinaria de la Federación, que se reunirá el segundo Domingo de Noviembre, a las 9 P. M., las bases de la Unión Deportiva Nacional convenidas por ambas comisiones; y

3.º En esta junta general se resolverá la unificación del deporte en el país en forma definitiva.

Las bases propuestas por la Unión Ciclista de Chile son las siguientes:

1.º La Federación Sportiva Nacional quedará bajo su existencia, con el fin de que el deporte nacional quede dirigido en forma que constituya fuerza, y con ello se levanta los recursos que ha-

## Sociabilidad obrera

La Libertad de los Pescadores de Talcahuano.—Celebrará dignamente las fiestas patrias.— Sesión de directorio celebrada en 25 de Agosto, bajo la presidencia del señor Juan Iz. Villarreal.

Aprobada el acta de la sesión anterior se dió lectura a las siguientes comunicaciones: del diputado señor Robinson Paredes sobre la personería jurídica de la sociedad; de la Gran Unión Marítima; del Club Sargento Aldea; de la Zapateros Arturo Prat y un oficio del señor gobernador marítimo en que manifiesta que los socios deben presentarse a reclamar o a dar datos personales.

Acuerdos.—Se tomaron los siguientes:

Solicitar de la Alcaldía una luz que es absolutamente necesaria en el calle Manuel Rodríguez, enviar nota a la Federación, participándole que esta institución se suscribe con una cuota de cinco pesos mensuales, a contar del 1.º de Septiembre del presente año.

Con el fin de vigilar el mueble recién construido a expensas de la sociedad y que presta grandes y buenos servicios a todos los pescadores, se acordó nombrar a los directores señores V. Mendoza, L. Espinoza y José 2.º Ortega.

Se acordó además celebrar dignamente el aniversario nacional con un desfile marítimo de todas las embarcaciones pequeñas y conforme a un programa escogido que confeccionará la próxima junta general.

Para mayor solemnidad de las fiestas se comunicará este acuerdo a las demás sociedades obreras de Talcahuano, invitando a sus presidentes y secretarios.

El directorio fijará la nómina de los directores de la sociedad.

Se acordó celebrar el día 30 de Octubre no hubiere quedado establecido a firma la Unión Deportiva Nacional, las dos instituciones continuarán en la misma situación que tenían antes del 5 de Agosto de 1917.

## La Libertad de los Pescadores de Talcahuano.

De la Sociedad Artística e Industrial del Pichincha, compuesta de obreros de Quito:

"Señor Consúl: Me es hermoso acusar recibo de la atenta nota de Ud. No. 1, de 5 de Abril próximo pasado, junto con la circular que el Centro Internacional Obrero Latino Americano de Santiago (Chile), ha enviado a ese Consulado, anunciando el primer Congreso Internacional Obrero Latino Americano, con la concurrencia de todas las representaciones obreras sudamericanas.

Oportunamente haré conocer a todas las asociaciones obreras de Ecuador, para subsistir el deseo del Centro Internacional Obrero de Santiago, cuyas resoluciones serán comunicadas próximamente al señor Consúl.

Con sentimiento de alta consideración, tengo el honor de subscribirme del señor Consúl atento S.S. y compatriota.—El presidente, Miguel B. Yopez. El secretario, León Gallo Bravo.

Gran Federación Obrera de Chile.—Junta Ejecutiva.—Bajo la presidencia del señor Víctor M. Gutiérrez sesionó esta junta, asistiendo los delegados señores Castro Cotapos, Domínguez, el federal señor Maldonado y los secretarios J. B. González y L. Nájera F.

Acta.—Se leyó y fué aprobada el acta de la sesión anterior.

Correspondencia.—Se dió lectura a los siguientes notas:

Del señor Maldonado, en que en ese Consejo aumenta el número de delegados y los delegados a la convención son el presidente y secretario.

De Valparaíso, preguntan si el señor presidente honorario asistirá a la convención; que se nombró delegados a la convención a los señores Isajas Navarro y Tomás Soto.

De Calera, anuncian que han recibido las circulares No. 12 y 13 y que dado el poco tiempo de su organización este Consejo no pudo cumplir con la convención de acuerdo en la del No. 13 que el Consejo marcha muy bien y tienen delegados en Cabildo.

Quedó acordado de enviar una nota pidiendo un delegado a la convención.

Dos telegramas referentes a la convención, uno de Talca que le nombró delegados a los señores Fernando Lantery y Juan E. Guajardo.

Otro de Valdivia que el delegado es el señor Nicolás Soto.

De la convención de Santiago, que en asamblea de este Consejo se eligieron a los señores Enrique Bravo y Manuel F. Galáz, delegados ante la convención.

De San Fernando, comunican que el 16 del presente se celebrará la convención de la primera piedra de la Escuela Nocturna de este Consejo y nombraron de padrinos a los señores Gutiérrez y Martínez, el señor Gutiérrez expone sus motivos de no poder asistir a esa convención.

Quedaron nombrados los señores Cotapos y Martínez.

De Curicó, dos notas en una anuncia la renuncia del presidente y en la otra que para la convención nombran de delegados a los señores Froilán Ibarra y Gregorio Pineda.

De San Ruedo, piden datos de importancia a esta junta.

De Concepción, preguntan si se han dado las facilidades para el viaje a los convencionales.

De Talcahuano, que se nombró delegados a la convención a los señores Juan Pradelmas y G. Quiroz.

De Temuco, que se nombró al señor Manuel J. Morales.

Una nota del señor Víctor A. Pujazán dando los agradecimientos a esta institución.

Nota del señor Cardenio González, comunicando que fué muy agraciado en Lima.

Quedó acordado que sea publicada esta nota.

De la Dirección de los Ferrocarriles, una nota respecto al permiso de los convencionales.

Se dió lectura a un periódico de Lima respecto a la estadía y de las atenciones que fué objeto nuestro compañero Cardenio González.

Cuenta.—El señor tesoro, da cuenta de la compra de útiles para secretaria.

El señor Gutiérrez explicó y dió cuenta de las notas enviadas a la superioridad de la empresa de los ferrocarriles y de las diligencias hechas para que se despache pronto el proyecto de la Caja de Retiro y Previsión Social.

Incidentes.—Después de un pequeño debate sobre la celebración de la convención, quedó acordado que el señor presidente de la junta, asista a ese acto acompañado de uno de los secretarios.

Quedó acordado de enviar notas a las sociedades Santiago Watt, Centro Obrero de los Ferrocarriles y Unión Gremial, en el sentido de invitarles a la próxima convención que se efectuará en Valparaíso.

Quedó aplazado el punto sobre abaratamiento de artículos de consumo.

## OSCAR BEZANILLA DENTISTA

Estracciones absolutamente indoloras. Anestésico inofensivo. Plaza Yung y Libertad 666

CIGARRILLOS "ORO" Boquilla ambré 80 centavos paquete

Si Ud. desea conservar su vida MANDE SUS RECETAS A LA Botica FRANCIA ESTADO 154 ANALISIS COMPLETO DE URINA

**MADERAS**      **MADERAS**      **MADERAS**      **MADERAS**  
**Fábrica "La Mapocho"**      **Fábrica "EL SIGLO"**      **Fábrica "Casa Larios"**  
 Es la más surtida      Es la que elabora mejor      Es la mayor importadora  
**Nos especializamos en el envío a provincias :: Desvío propio :: Guillermo Larios & Compañía.**

**Crónica policial**

**Ingreso de roos.**—Durante las últimas 24 horas de ayer ingresaron a las diversas comisarías 203 roos, de los cuales 95 lo eran por edad, 41 por varianza y el resto por diversos delitos.

**Abuso de confianza.**—Aurora Vergara, domiciliada en A. Barroso 156, se presentó a la 3.ª Comisaría y expuso que su empleado Santiago Duque se había fugado con \$ 200, que lo había mandado cobrar.

**Abandono de hogar.**—Adrián Meza Cordero, Germán Riesco 1945, se presentó a dar cuenta al Juzgado de que su hijo Armando de 13 años de edad, había abandonado el hogar.

**Mordido por un perro.**—Julio Yáñez Bustamante, vendedor ambulante, fué remitado al Hospital de San Juan de Dios, con una herida en el brazo superior, que le fué inferida por un perro bravo que posee Elvira Aguilar, Maule 988, en los momentos que transitaba por esa calle.

**Robo.**—Victoria Larraín Luco, se presentó a la 6.ª Comisaría y expuso que el Sábado 1.º del presente, a las 3 1/2 P. M., penetraron ladrones a su domicilio y le llevaron ropa de vestir que valía en \$ 200.

**SOLICITAN OCUPACION**

**JOVEN** práctico negocios ferias ofrece sus servicios a hacendados. Avenida Interoceánica 2191. 13-1

**JOVEN** con conocimientos de contabilidad desea cualquier tipo de ocupación que el Sábado 1.º del presente. Dirigirse: Av. Paz 565, C. A. S. 13-1

**DIRSEA** ocuparse un joven de campo en casa particular como ayudante de mozo, cuartos adentro. Dirección: Agustín Rodríguez, Correo La Cisterna. 13-1

**INDIVIDUO** joven se ofrece para cualquier ocupación, su trabajo en años de ocupador. Correo S. M. Gutiérrez V. 13-1

**JOVEN** serio de responsabilidad, ofrece para la cobranza y administración de propiedades. Riquelme 830. 12-1

**DEBUTANTE** ofrece, trabajo para la casa, copias en aulas. Riquelme 830. 12-1

**JOVEN** de provincia, 20 años edad, con recomendaciones e informes personales, se ofrece ayudante oficina u otro puesto de confianza. Dirección: M. T. C. Menéndez 1661. 12-1

**CHAUFFEUR** alemán ofrece. Correo número 2, C. Z. P. 11-1

**JOVEN** sin vicio desea ocupación aquí o fuera. Agustinas 1177, S. E. 11-1

**CHAUFFEUR** recomendado entiende varias marcas, se ofrece. Correo S. 11-1

**JOVEN** casado recomendado acepta ocupación. Gay 2542, casa 9. 11-1

**PORFIBRO** para oficina o casa particular se ofrece. Pedro A. Campos, Correo Central. 11-1

**MOZO** para aseo de oficina. Nueva de Mañé 19. 11-1

**ESTUDIANTE** ingeniería ofrece para cobranzas. J. O. V., Correo Central. 11-1

**TACUIGRAFO** dictógrafo, sin pretensiones de sueldo, para oficinas. Miguel I. Alfaro, casilla 2127. 10-1

**JOVEN** recomendado, que sabe contabilidad y con bastante práctica en oficinas, se ofrece. Dirigirse por carta. Manuel Montt 2621, C. L. R. 10-1

**JOVEN** ofrece desempeñar cualquier ocupación decente, sabe escribir a máquina. Maximiano Muñoz, Correo 2070. 10-1

**JOVEN** de 21 años, desea ocupación nocturna, o empezando a las 6 P. M., trabajo de oficina, escribo a máquina y uso el alemán. Kennoom J. Jones y Banco. E. R. F., casilla 1398, Correo Central. 10-1

**BOMBAS**

LA COMPANIA DE BOMBAS.—Bomba Santiago "Deber y Constancia".—Cita a la compañía a academia general para el Lunes 10 del presente, a las 3 1/2 P. M. Uniforme de trabajo.—El ayudante.

**ECONOMICOS**

**AVISOS NUEVOS**

**TARIFA DE AVISOS**

Nuestra tarifa de avisos es de cinco centavos por palabra. Los avisos de más de cuatro días tienen los siguientes descuentos:

- De 5 hasta 10 días 5%
- De 11 hasta 20 días 10%
- De 21 hasta 30 días 15%

**PERMUTO CASA DE DOS PISOS**, independientes, calle Gálvez, valor \$ 50,000, produce buena renta, por otra propiedad de menor valor. Tratar: Agustinas 1150, oficina Tapia Miranda.

**PERMUTO EXTENSA PROPIEDAD**, Nataniel, segunda cuadra, valor \$ 150,000, por propiedades de menor precio. Tratar: Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**PERMUTO ELEGANTE PROPIEDAD**, en calle Gálvez, cerca de Alameda, Valor \$ 250,000, por propiedades de menor precio. Tratar: Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**PERMUTO PROPIEDAD DE MUCHO** porvenir en Riquelme cerca Parque Centenario, por chacra, cerca de Santiago, alrededor de \$ 300,000. Tratar: Agustinas 1150.

**PERMUTO CHACRA DE SIETE** cuerdas de viña, casas, bodegas, galpones, a quince cuerdas de tornamesa, La Palma, por propiedades de renta valor \$ 200,000. Tratar: Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**PERMUTO PROPIEDAD CALLE** Serrano, de esquina, consta de tres casas, almacén y tres departamentos a la calle, reconoce hipoteca de \$ 40,000 en bonos del 8 por ciento; por una casa-habitación o propiedad de renta de \$ 60,000. Tratar: Agustinas 1150.

**PERMUTO PROPIEDAD DE RENTA** cerca del Parque Cousiño, valor \$ 180,000 y 36,500 varas en Ñuñoa, manzana completa por chacra o fundo con poca deuda bancaria. Tratar: Agustinas 1150, NECESITO CASA DE \$ 150 A \$ 250, cerca carros, para atender pedidos urgentes. Agustinas 1150.

**\$ 135,000 CHACRA EN EL** Resbalón, extensión 11 1/2 cuerdas, plantadas, parte de viñas, para siembras y frutillar. Hay buenas casas, potrero y arboleda. Debe \$ 12,000 Banco Hipotecario, por el resto se dan facilidades y se acepta parte en propiedades, vendiendo. Agustinas 1150.

**\$ 600,000 FUNDO EN TALCA**, son 1,300 cuerdas planas, de las cuales 600 son regadas, bien cercadas. Entran también un fundo de cordillera de 600 cuerdas. Debe \$ 150,000 al Banco Hipotecario de Chile, vendiendo. Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**\$ 270,000 FUNDO APARENTE** para una gran industria por tener una caída de agua que representa 500 caballos de fuerza. Está situado en Aconcagua, consta de mil cuerdas, de éstas 147 hectáreas son regadas. Hay buenas casas, posesiones para inquilinos y tres bodegas. Está situado a 12 cuerdas de estación. Debe \$ 40,000 al Banco Hipotecario, vendiendo. Agustinas 1150.

**\$ 300,000 VENDO FUNDO** EN Quinquino, en el ramal de Calera a Papudo. Consta como de 400 cuerdas, de éstas 75 cuerdas planas bien regadas, resto lomajes suaves, terrenos de migajón. Tiene 2 buenas casas, bodegas, 7 posesiones para inquilinos, galpones y un huerto de dos cuerdas, vendiendo. Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**\$ 150,000 CHACRA EN SAN** Bernardo, consta de 35 hectáreas planas, terreno de migajón y 60 hectáreas de cerros bajos de tierra vegetal. Dista 20 cuerdas del pueblo por buen camino. Debe \$ 35 mil a la Caja Hipotecaria. Se permuta por propiedades en Santiago. Tratar: Agustinas 1150.

**\$ 450,000 FUNDO EN RANCA-** gúa, a 14 leguas de Las Cabras, extensión 3,500 cuerdas, de éstas 300 regadas con aguas del estero de Albuá y están éstas divididas en 10 potreros. Hay plantaciones de álamos en estado de explotar. Tiene buenas casas de habitación, para administración y bodegas con vasijas como para 3,000 arrobas. Hay 19 posesiones para inquilinos. Mucho monte grueso, mucho de lomaje suave para siembra de trigo, vendiendo. Agustinas 1150.

**\$ 55,000 FUNDO DE CIEN CU-** adras de rulo, buenas casas, inmediato a paladero, en Quilpué, vendiendo. Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**\$ 150,000 CHACRA EN LAS** Puercas de Santiago, para el lado de La Palma, extensión seis cuerdas, buenas casas, bodegas, galpones para lechería, viña, etc. Debe \$ 30,000 al Banco Hipotecario, vendiendo. Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**\$ 240,000 EN PARRAL FUNDO** de 130 cuerdas, a 15 cuerdas del pueblo. Hay 28 cuerdas de viña en plena producción, buenos terrenos, bien apotrados, casas, bodegas con vasijas y posesiones. Facilidades de pago, vendiendo. Agustinas 1150.

**\$ 20,000 CHACRA EN LA ISLA** de Malpo. Son 12 cuerdas bien regadas, se prestan para todo cultivo. Tiene casas nuevas, vendiendo. Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**TERNOS ULTIMA MODA**, ENTREGA- mos rápidamente por mensajerías "Cooperativa Sastrería", Agustinas 855. 14

**MUEBLES, SILLAS, AMOBIA-** dos, asientos especiales. Hall, escritorio, comedor, tengo muy bonitos y a precios sin competencia, sillitas viena en Juncadas importadas a \$ 150 y \$ 188 madera de haya, Barraco 22, Mueblería Chicago. 10-1

**ANTIGUA CASA HERMETE**, COCINA, accesorios, útiles y muebles. Carmen 315. 14-1-1388

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**\$ 135,000 CHACRA EN LA ISLA** de Malpo. Son 12 cuerdas bien regadas, se prestan para todo cultivo. Tiene casas nuevas, vendiendo. Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**COMERCIO**

**TERNOS ULTIMA MODA**, ENTREGA- mos rápidamente por mensajerías "Cooperativa Sastrería", Agustinas 855. 14

**MUEBLES, SILLAS, AMOBIA-** dos, asientos especiales. Hall, escritorio, comedor, tengo muy bonitos y a precios sin competencia, sillitas viena en Juncadas importadas a \$ 150 y \$ 188 madera de haya, Barraco 22, Mueblería Chicago. 10-1

**ANTIGUA CASA HERMETE**, COCINA, accesorios, útiles y muebles. Carmen 315. 14-1-1388

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**\$ 135,000 CHACRA EN LA ISLA** de Malpo. Son 12 cuerdas bien regadas, se prestan para todo cultivo. Tiene casas nuevas, vendiendo. Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**COMERCIO**

**TERNOS ULTIMA MODA**, ENTREGA- mos rápidamente por mensajerías "Cooperativa Sastrería", Agustinas 855. 14

**MUEBLES, SILLAS, AMOBIA-** dos, asientos especiales. Hall, escritorio, comedor, tengo muy bonitos y a precios sin competencia, sillitas viena en Juncadas importadas a \$ 150 y \$ 188 madera de haya, Barraco 22, Mueblería Chicago. 10-1

**ANTIGUA CASA HERMETE**, COCINA, accesorios, útiles y muebles. Carmen 315. 14-1-1388

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**\$ 135,000 CHACRA EN LA ISLA** de Malpo. Son 12 cuerdas bien regadas, se prestan para todo cultivo. Tiene casas nuevas, vendiendo. Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**COMERCIO**

**TERNOS ULTIMA MODA**, ENTREGA- mos rápidamente por mensajerías "Cooperativa Sastrería", Agustinas 855. 14

**MUEBLES, SILLAS, AMOBIA-** dos, asientos especiales. Hall, escritorio, comedor, tengo muy bonitos y a precios sin competencia, sillitas viena en Juncadas importadas a \$ 150 y \$ 188 madera de haya, Barraco 22, Mueblería Chicago. 10-1

**ANTIGUA CASA HERMETE**, COCINA, accesorios, útiles y muebles. Carmen 315. 14-1-1388

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**\$ 135,000 CHACRA EN LA ISLA** de Malpo. Son 12 cuerdas bien regadas, se prestan para todo cultivo. Tiene casas nuevas, vendiendo. Agustinas 1150, Oficina Tapia Miranda.

**COMERCIO**

**TERNOS ULTIMA MODA**, ENTREGA- mos rápidamente por mensajerías "Cooperativa Sastrería", Agustinas 855. 14

**MUEBLES, SILLAS, AMOBIA-** dos, asientos especiales. Hall, escritorio, comedor, tengo muy bonitos y a precios sin competencia, sillitas viena en Juncadas importadas a \$ 150 y \$ 188 madera de haya, Barraco 22, Mueblería Chicago. 10-1

**ANTIGUA CASA HERMETE**, COCINA, accesorios, útiles y muebles. Carmen 315. 14-1-1388

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**¡ES TARDE!**

DICE UD. NO SEÑOR AUN ES TIEMPO. VAYA A SAN DIEGO 51 y allí ordena sus timbres de goma o metal, planchas comerciales y profesionales, marcas caladas, etc. 11-1

**Quando yo deseo un timbre**

DE GOMA U OTRO ARTICULO DEL ramo, dice Ud., voy a San Diego 51, donde me atienden los señores 380, 382 y 384. 11-1

**Pastillas Vigorizantes**

Descubiertas después de 40 años de experimentos en los laboratorios Sauter de Ginebra (Suiza), hoy sociedad por acciones, la fábrica más grande y acreditada del mundo en productos farmacéuticos de primer orden. Curan impotencia, esterilidad, anemia, fatiga cerebral, neurastenia, debilidad y raquitismo. Efecto inmediato. Caja \$ 10. Medios de muestra \$ 2. P.º de prospecto. Unicos importadores: Wilsen y Cia. Prat 123 y 131, Casilla 1, Santiago.

**¿RIFA? ¡No!**

**¿Sorteo? ¡No!**

Es no aprovecha a todos los clientes. Es un sacrificio de muchos para favorecer a muy pocos. ¡¡¡OBRAS SON AMORIS!!! A todos los clientes que compran 10 damajuanas de vino Bordón, o de vino Pinot, o de vino Blanco.

**La Vña J. Puza Borne**

REGALARA una damajuana del mismo vino. Depósito Av. Matía 783—Casilla 92.—Teléfono 867. Vña J. Puza Borne, San Rosa del Boral. Vinos embotellados, blancos y tintos, Corrientes, Españoles y Reservados. (Medallas de oro y de plata) 8305-12-1

**Es Ley Ineludible**

que la noche marche siempre tras la luz del día

**EL PILAR**

SAN PABLO 2901

**FABRICA DE COCINAS**

**Máximo Slutzky**

VERGARA esq. BLANCO ENCALADA SANTIAGO Casilla 1587

**TODOS**

han tenido que reconocer la bondad del JABON y **Crema Haliflor**

**AGRICULTORES**

Ofrezco flete para el Atlántico por transporte angamos.—Dirigirse: RAFAEL TORRES VALPARAISO

**FOLLETIN 37**

**El Hijo de Coralía**

Por Alberto Delpit

(Novela traducida especialmente del francés para "La Nación")

El mozo podría repetir la gracia. —Clerto que ya no era oficial, ya que se le había obligado a presentar su renuncia...

¿Quién sabe si no sería hombre de quedarse con la cruz que se había ganado?... ¡Ah! Pero, el cancellor no era hombre de andarse con chiquitas, y era seguro que iba a ordenar que se borrara el nombre de Daniel de los cuadros de la Legión de Honor... Claudio, siempre enconado y perdido de puro envidioso, resumió la conversación general con la siguiente afirmación categórica:

—Decididamente es un degenerado!

Desde el comienzo Edith estaba de pie e inmóvil. Escuchaba, y así pudo pasar, en el curso de la conversación que oía, de la duda a la certidumbre, de la suposición al insulto. Cada una de las pequeñas infamias que oía, hería a fondo su corazón. Diez veces se

tuvo por salir de su silencio calculado, de recoger el guante que se arrojaba a aquel a quien amaba, a su novio, a su esposo, a su día; Hizo el heroísmo de callarse; pero, a medida que las pérdidas se acumulaban, aumentaba su palidez. Bonchamp la vio temblar; estuvo a punto de ir en su auxilio. La vio cerrar los ojos, y cuando los abrió, se sorprendió del relámpago que brilló en la mirada de la virgen: era como el resultado de la cólera, del desprecio, del dolor, todo ello mezclado a no sé qué de orgullo y resignación. Cuando ella oyó la frase: "Decididamente, es un hombre degenerado", un temblor vicioso se apoderó de ella. Volvió los ojos hacia el que tenía la voz enérgica, le dijo:

—Estás insultando a mi novio. Sois un cobardo!

Y, en medio del silencio que se había hecho en la sala, continuó:

—Creedme. No tenéis para qué apuraros en anunciar que yo no me casaré con el capitán Daniel. Ese matrimonio es necesario... Daniel es mi amante!

El estupor que se produjo fué más grande que si un temblor hubiera destruido la casa. El

estupor fué seguido de una turbulencia general. Godefroy vaciló sobre sus piernas. Tan fuerte había sido el golpe para él, que no pudo, sino balbucear: "¿Está loco... no le heágis caso, está loco!" Cesarina recordó su conversación con Edith, y sospechando el ardid tuvo la corazonada de ponerse de parte de la joven: la abrazó, como queriendo protegerla, y le dijo:

—¡Mercedes ser mi hija!

Un nuevo golpe teatral se produjo en ese instante: la puerta se había abierto, y el criado anunció:

—El capitán Daniel.

Edith se desprendió de los brazos de su